EVROPSKÉ KLIMA, INFRASTRUKTURA A

VÝKONNÁ AGENTURA PRO ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ (CINEA)

CINEA D - Přírodní zdroje, klima, udržitelná modrá ekonomika a čistá energie

**D1 - LIFE Energy + LIFE Climate**

**GRANT AGREEMENT FOR INTEGRATED PROJECTS *[[1]](#footnote-1)***

**ČÍSLO DOHODY - LIFE20 IPC/CZ/000004 - LIFE-IP COALA**

Tato dohoda (dále jen „dohoda“) je uzavřena mezi těmito stranami:

na straně jedné

Evropská unie (dále jen „Unie“), zastoupená Evropskou výkonnou agenturou pro klima, infrastrukturu a životní prostředí, CINEA (dále jen „agentura“), jednající v rámci pravomocí přenesených Evropskou komisí, zastoupená pro účely podpisu dohody panem Christianem Strasserem, vedoucím oddělení,

a

na straně druhé

1. „koordinující příjemce“

**Moravskoslezský kraj (MSK)**

veřejný orgán

úřední registrační číslo: 70890692

28. října 117, 702 18 Ostrava, Česká republika

DIČ: CZ70890692,

zastoupen pro účely podpisu dohody guvernérem Ivem Vondrákem

a následující další přidružení příjemci:

1. **Moravskoslezské investice a rozvoj (MSID** ) - založeno v České republice
2. **Moravskoslezské energetické centrum (MEC** ) - založeno v České republice
3. **Moravskoslezské inovační centrum (MSIC)** - založeno v České republice
4. **Ministerstvo životního prostředí České republiky (MŽP** ) - založen v České republice
5. **Slezské vojvodství (SV** ) - založeno v Polsku
6. **DIAMO, státní podnik (DIAMO)** - založený v Česku
7. **Statutární město Karviná (Karviná**) - založeno v České republice
8. **Statutární město Havířov (Havířov)** - založeno v České republice
9. **Město Orlová (Orlová**) - založeno v České republice
10. **Česká nadace Partnerství - CEPF (PF**) - založena v České republice
11. **Vysoká škola báňská - Technická univerzita Ostrava (VŠB** ) - založena v České republice
12. **Ústřední báňský institut (GIG** ) - založený v Polsku

řádně zastoupen k podpisu dohody koordinujícím příjemcem na základě pověření obsaženého/obsažených ve *formuláři/formulářích* přílohy II A4

Není-li uvedeno jinak, odkazy na „příjemce“ zahrnují koordinujícího příjemce.

Výše uvedené strany

SE DOHODLY

na Special Conditions (dále jen „Special Conditions“) a následujících přílohách:

Příloha I General Conditions (dále jen „General Conditions“)

Příloha II Popis projektu

Příloha III Odhadovaný rozpočet projektu: Formuláře R1, R2 a všechny formuláře F v příloze II

Příloha IV Pověření udělená koordinujícímu příjemci ostatními příjemci Formulář A4 v příloze II

Příloha V Vzorová technická zpráva: Příslušné vzorové technické zprávy jsou k dispozici na internetových stránkách: [https://cinea.ec.europa.eu/life en](https://cinea.ec.europa.eu/life_en) (správa projektu)

Příloha VI Vzor finančního výkazu: Příslušné vzory finančních zpráv jsou k dispozici na internetových stránkách: [https://cinea.ec.europa.eu/life en](https://cinea.ec.europa.eu/life_en) (správa projektu)

Příloha VII Vzorové podmínky pro osvědčení o finančních výkazech, které lze nalézt na internetových stránkách: [https://cinea.ec.europa.eu/life cs](https://cinea.ec.europa.eu/life_en)(správa projektu)

Příloha VIII Vzorové podmínky pro osvědčení o souladu postupů účtování nákladů: **nepoužije se**

Příloha IX Vzorové podmínky pro zprávu o provozním ověření: **nepoužije se**

Příloha X Finanční a administrativní pokyny, které jsou k dispozici na internetových stránkách: [//cinea.ec.europa.eu/life en(](https://cinea.ec.europa.eu/life_en)manage your project)

Příloha XI Pokyny pro žadatele jsou k dispozici na internetových stránkách: https: [//cinea.ec.europa.eu/life en](https://cinea.ec.europa.eu/life_en)

Příloha XII Tabulka jednotkových nákladů na dobrovolnou práci podle zemí,

které jsou nedílnou součástí dohody.

Ustanovení Special Conditions dohody mají přednost před jejími přílohami.

Ustanovení přílohy I „General Conditions“ mají přednost před ostatními přílohami.

SPECIAL CONDITIONS

OBSAH

[SPECIAL CONDITIONS 4](#_Toc90291197)

[OBSAH 4](#_Toc90291198)

[ČLÁNEK I.1 - PŘEDMĚT DOHODY 10](#_Toc90291199)

[ČLÁNEK I.2 - VSTUP DOHODY V PLATNOST A OBDOBÍ JEJÍHO PROVÁDĚNÍ 10](#_Toc90291200)

[ČLÁNEK I.3 - MAXIMÁLNÍ VÝŠE A FORMA GRANTU 10](#_Toc90291201)

[ČLÁNEK I.4 - VYKAZOVÁNÍ - ŽÁDOSTI O PLATBU A PODKLADY - PLATBY A PLATEBNÍ UJEDNÁNÍ 11](#_Toc90291202)

[1.4.1 Vykazování a vykazovací období 11](#_Toc90291203)

[1.4.2 Žádosti o další platby předběžného financování a podklady k nim 11](#_Toc90291204)

[1.4.3 Žádosti o průběžné platby a podklady 11](#_Toc90291205)

[I.4.4 Žádost o vyplacení zůstatku a podklady k ní 12](#_Toc90291206)

[I.4.5 Informace o vynaložených kumulativních výdajích 14](#_Toc90291207)

[1.4.6 Měna pro žádosti o platbu a finanční výkazy a přepočet na euro 14](#_Toc90291208)

[1.4.7 Jazyk žádostí o platby, technických zpráv a finančních výkazů 14](#_Toc90291209)

[1.4.8 Platby, které mají být provedeny 14](#_Toc90291210)

[1.4.9 Předběžná platba 14](#_Toc90291211)

[I.4.10 Průběžné platby 15](#_Toc90291212)

[1.4.11 Výplata zůstatku 16](#_Toc90291213)

[1.4.12 Oznámení o dlužných částkách 16](#_Toc90291214)

[1.4.13 Úrok z prodlení 16](#_Toc90291215)

[1.4.14 Měna plateb 17](#_Toc90291216)

[1.4.15 Datum plateb 17](#_Toc90291217)

[1.4.16 Náklady na převody plateb 17](#_Toc90291218)

[I.4.17 Platby koordinujícímu příjemci 17](#_Toc90291219)

[ČLÁNEK I.5 - BANKOVNÍ ÚČET PRO PLATBY 17](#_Toc90291220)

[ČLÁNEK I.6 - SPRÁVCE ÚDAJŮ, KOMUNIKAČNÍ ÚDAJE STRAN 18](#_Toc90291221)

[1.6.1 Správce údajů 18](#_Toc90291222)

[1.6.2 Komunikační údaje agentury 18](#_Toc90291223)

[1.6.3 Komunikační údaje příjemců 18](#_Toc90291224)

[1.6.4 Komunikační údaje příjemců po zaplacení zůstatku 18](#_Toc90291225)

[ČLÁNEK I.7 - SUBJEKTY PŘIDRUŽENÉ K PŘÍJEMCŮM 19](#_Toc90291226)

[ČLÁNEK I.8 - PŘÍJEMCI VE FORMĚ 19](#_Toc90291227)

[MEZINÁRODNÍCH OGANIZACÍ 19](#_Toc90291228)

[ČLÁNEK I.9 - KONTROLY A AUDITY 19](#_Toc90291229)

[ČLÁNEK I.10 - ŘEŠENÍ SPORŮ S PŘÍJEMCI, KTEŘÍ NEJSOU ČLENY EU 20](#_Toc90291230)

[ČLÁNEK I.11 - ZVLÁŠTNÍ USTANOVENÍ O FINANČNÍ ODPOVĚDNOSTI ZA VYMÁHÁNÍ POHLEDÁVEK 20](#_Toc90291231)

[ČLÁNEK I.12 - POVINNOST UZAVŘÍT DOHODU O VNITŘNÍ SPOLUPRÁCI 20](#_Toc90291232)

[ČLÁNEK I.13 - ZPŮSOBILOST NÁKLADŮ NA ZBOŽÍ DLOUHODOBÉ SPOTŘEBY 20](#_Toc90291233)

[ČLÁNEK I.14 - DALŠÍ USTANOVENÍ O VYUŽITÍ VÝSLEDKŮ VČETNĚ PRÁV DUŠEVNÍHO A PRŮMYSLOVÉHO VLASTNICTVÍ 20](#_Toc90291234)

[ČLÁNEK I.15 - NEPOUŽITELNOST ZÁSADY NEZISKOVOSTI 21](#_Toc90291235)

[ČLÁNEK I.16 - ZPŮSOBILOST PRÁCE DOBROVOLNÍKŮ 21](#_Toc90291236)

ČLÁNEK I.1 - PŘEDMĚT DOHODY

Agentura se rozhodla poskytnout grant za podmínek stanovených ve Special Conditions, General Conditions a dalších přílohách dohody na *projekt s* názvem **IP LIFE for Coal Mining Landscape Adaptation**, jak je popsáno v příloze II.

Podpisem dohody příjemci přijímají grant a souhlasí s implementací *projektu* na vlastní odpovědnost.

ČLÁNEK I.2 - VSTUP DOHODY V PLATNOST A OBDOBÍ JEJÍHO PROVÁDĚNÍ

1. Dohoda vstupuje v platnost dnem, kdy ji podepíše poslední smluvní strana.
2. *Projekt* trvá od **1. 12. 2021 *(„datum zahájení***“) do **31. 12. 2031 *(„datum ukončení“***)

ČLÁNEK I.3 - MAXIMÁLNÍ VÝŠE A FORMA GRANTU

1. ***Maximální výše grantu*** činí **9499 946** **EUR**.
2. Grant má **podobu**:
3. proplacení **60 %** způsobilých nákladů *projektu* („proplacení způsobilých nákladů“), které se odhadují na **15 833 242 EUR** a které jsou:
4. skutečně vynaložené náklady („úhrada skutečných nákladů“) na následující kategorie nákladů pro každého příjemce a přidružené subjekty: osobní náklady; cestovní náklady a náklady na pobyt; náklady na subdodávky (označované také jako „náklady na externí pomoc“); náklady na zboží dlouhodobé spotřeby: (odpisy) náklady na infrastrukturu a vybavení, náklady na prototypy; náklady na nákup pozemků / dlouhodobý pronájem pozemků / jednorázové náhrady za práva k užívání pozemků; náklady na spotřební materiál; ostatní náklady (tj. náklady vyplývající z dohody, cla, daně a poplatky).
5. *úhrada jednotkových nákladů: vykázána na základě částky uvedené v příloze XII („úhrada jednotkových nákladů“) pro dobrovolnické náklady v rámci osobních nákladů pro každého příjemce a přidružené subjekty: nepoužije se*
6. *úhrada jednorázových nákladů: nepoužije se*
7. vykázáno na základě paušální sazby: režijní náklady uvedené v příloze III jako pevný procentní podíl způsobilých přímých nákladů s výjimkou nákladů na nákup pozemků / dlouhodobý pronájem pozemků / jednorázové náhrady za práva k užívání pozemků („úhrada paušálních nákladů“) pro každého příjemce a přidružené subjekty;
8. *úhrada nákladů vykázaných na základě obvyklých postupů účtování nákladů příjemce: nepoužije se*
9. *příspěvek jednotky: nepoužije se*
10. *jednorázový příspěvek: nepoužije se*
11. *paušální příspěvek: nepoužije se*

ČLÁNEK I.4 - VYKAZOVÁNÍ - ŽÁDOSTI O PLATBU A PODKLADY - PLATBY A PLATEBNÍ UJEDNÁNÍ

1. Vykazování a vykazovací období
2. Harmonogram podávání zpráv o projektu je uveden v příloze II
3. Prodleva mezi po sobě jdoucími zprávami nesmí být delší než 18 měsíců: *nepoužije se.*
4. Všechny zprávy musí obsahovat informace nezbytné k tomu, aby agentura mohla vyhodnotit stav implementace projektu, dodržování pracovního plánu, finanční stav projektu a to, zda bylo dosaženo cílů projektu nebo zda jsou stále dosažitelné.
5. Forma a obsah zpráv musí být v souladu s pokyny vydanými agenturou, jak je uvedeno na internetových stránkách . [https://cinea.ec.europa.eu/life en](https://cinea.ec.europa.eu/life_en) (správa projektu)
6. Všechny zprávy se současně předkládají agentuře a externímu monitorovacímu týmu určenému agenturou.

Technické zprávy včetně příloh se předkládají pouze v elektronické podobě, finanční zprávy se předkládají v papírové podobě[[2]](#footnote-2) i v elektronické podobě.

1. Elektronické nástroje, které obsahují prostorová data a jsou vytvářeny v rámci projektu LIFE, musí být v souladu s nařízením Komise (EU) č. 1253/2013 ze dne 21. října 2013, kterým se mění nařízení (EU) č. 1089/2010, kterým se provádí směrnice 2007/2/ES o zřízení Infrastruktury pro prostorové informace v Evropské unii (INSPIRE).
2. Žádosti o další platby předběžného financování a podklady k nim

Nepoužije se

1. Žádosti o průběžné platby a podklady

Koordinující příjemce musí předložit žádost o průběžnou platbu do 90 kalendářních dnů po ukončení každé fáze.

K této žádosti je třeba přiložit následující dokumenty:

1. průběžnou zprávu („průběžná technická zpráva“) vypracovanou v souladu s přílohou V, která obsahuje:
2. informace potřebné k odůvodnění vykázaných způsobilých nákladů;
3. informace o subdodávkách podle čl. II.11.1 písm. d);

(b) průběžný finanční výkaz („průběžný finanční výkaz“). Průběžný finanční výkaz musí obsahovat konsolidovaný výkaz a rozpis částek nárokovaných jednotlivými příjemci a jejich přidruženými subjekty.

Průběžný finanční výkaz musí být sestaven v souladu se strukturou odhadovaného rozpočtu uvedenou v příloze III a v souladu s přílohou VI.;

(c) osvědčení o finančních výkazech a podkladových účtech (dále jen „osvědčení o finančních výkazech“) pro každého příjemce a pro každý přidružený subjekt v souladu s ustanoveními článku I.4.4.d.

Osvědčení musí potvrzovat, že náklady vykázané v průběžném finančním výkazu dotyčným příjemcem nebo jeho přidruženými subjekty pro kategorie nákladů hrazených v souladu s čl. I.3.2 písm. a) bodem i) jsou skutečné, přesně zaznamenané a způsobilé v souladu s dohodou.

Koordinující příjemce musí potvrdit, že informace uvedené v žádosti o průběžnou platbu jsou úplné, spolehlivé a pravdivé.

Koordinující příjemce musí rovněž potvrdit, že vzniklé náklady lze považovat za způsobilé v souladu s dohodou a že žádost o platbu je doložena odpovídajícími podklady, které lze předložit v rámci kontrol nebo auditů popsaných v článku II.27.

I.4.4 Žádost o vyplacení zůstatku a podklady k ní

Koordinující příjemce musí předložit žádost o vyplacení zůstatku v souladu s harmonogramem podávání zpráv uvedeným v příloze II, nejpozději však do 90 kalendářních dnů od *data ukončení* projektu.

K této žádosti je třeba přiložit následující dokumenty:

1. závěrečnou zprávu o implementaci projektu („závěrečná technická zpráva“) vypracovanou v souladu s přílohou V, která obsahuje:
2. informace potřebné k odůvodnění vykázaných způsobilých nákladů nebo příspěvku

požadované na základě jednotkových nákladů a paušálních částek (pokud má grant formu úhrady jednotkových nebo paušálních nákladů nebo jednotkového nebo paušálního příspěvku, jak je stanoveno v čl. I.3.2 písm. a) v bodech ii) a iii), písm. b) nebo c));

1. informace o subdodávkách podle čl. II.11.1 písm. d);
2. konečný finanční výkaz (dále jen „konečný finanční výkaz“). Závěrečný finanční výkaz musí obsahovat konsolidovaný výkaz a rozpis částek nárokovaných jednotlivými příjemci a jejich přidruženými subjekty.

Konečný finanční výkaz musí být sestaven v souladu se strukturou odhadovaného rozpočtu uvedenou v příloze III a v souladu s přílohou VI;

1. souhrnný finanční výkaz („souhrnný finanční výkaz“).

Tento výkaz musí obsahovat konsolidovaný finanční výkaz a rozpis částek vykázaných nebo požadovaných každým příjemcem a jeho přidruženými subjekty, přičemž se shrnou již dříve předložené finanční výkazy a příjmy vytvořené projektem uvedeným v článku II.25.3 pro každého příjemce a jeho přidružené subjekty jiné než neziskové organizace.

Souhrnný finanční výkaz musí být sestaven v souladu s přílohou VI;

1. osvědčení o finančních výkazech a podkladových účtech (dále jen „osvědčení o finančních výkazech“) pro každého příjemce a pro každý přidružený subjekt, pokud:
2. kumulativní částka plateb, o které příjemce žádá jako o náhradu

skutečných nákladů podle čl. I.3.2 písm. a) bodu i) (a pro které dosud nebylo předloženo žádné osvědčení) činí 325 000 EUR nebo více;

1. maximální výše grantu uvedená pro tohoto příjemce a jeho přidružené

subjekty v odhadovaném rozpočtu jako úhrada skutečných nákladů činí 750 000 EUR nebo více.

Toto osvědčení musí být vystaveno schváleným auditorem nebo v případě veřejných subjektů příslušným a nezávislým úředníkem a musí být vypracováno v souladu s přílohou VII.

Osvědčení musí potvrzovat, že náklady vykázané v závěrečném finančním výkazu dotyčným příjemcem nebo jeho přidruženými subjekty pro kategorie nákladů hrazených v souladu s čl.I.3.2 písm. a) bodem i) jsou skutečné, přesně zaznamenané a způsobilé v souladu s dohodou.

Kromě toho musí osvědčení potvrzovat, že příjmy z *projektu* uvedené v článku II.25.3 byly vykázány ve prospěch příjemců a přidružených subjektů jiných než neziskových organizací.

Koordinující příjemce musí potvrdit, že informace uvedené v žádosti o platbu zůstatku jsou úplné, spolehlivé a pravdivé.

Koordinující příjemce musí rovněž potvrdit, že vzniklé náklady lze považovat za způsobilé v souladu s dohodou a že žádost o platbu je doložena odpovídajícími podklady, které lze předložit v rámci kontrol nebo auditů popsaných v článku II.27.

Koordinující příjemce musí dále potvrdit, že všechny příjmy uvedené v článku II.25.3 byly vykázány za každého příjemce a přidružené subjekty jiné než neziskové organizace.

I.4.5 Informace o vynaložených kumulativních výdajích

V případě, že maximální příspěvek uvedený v článku I.3.1 je vyšší než 5 000 000 EUR, pak:

Kromě výše uvedených požadavků na podávání zpráv musí koordinující příjemce každoročně do 30. listopadu informovat agenturu o kumulativních výdajích, které příjemcům vznikly od *počátečního data.*

Tyto informace jsou vyžadovány pro účetní účely agentury a nesmí být použity pro stanovení konečné výše grantu.

1. Měna pro žádosti o platbu a finanční výkazy a přepočet na euro

Žádosti o platbu a finanční výkazy musí být vyhotoveny v eurech.

Příjemci a přidružené subjekty s obecnými účty v jiné měně než euro musí přepočítat náklady vzniklé v jiné měně na eura podle měsíčního účetního kurzu stanoveného Komisí a zveřejněného na jejích internetových stránkách (dostupné na adrese [*http://ec.europa.eu/budget/contracts grants/infocontracts/inforeuro/inforeuroen.cfm*](http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/inforeuro/inforeuro_en.cfm)) platného v den, kdy náklady vznikly, nebo

podle měsíční účetní sazby stanovené Komisí a zveřejněné na jejích internetových stránkách (k dispozici na adrese

[*http://ec.europa.eu/budget/contracts grants/info contractsts/inforeuro/inforeuro en.cfm*](http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/inforeuro/inforeuro_en.cfm))platné první pracovní den měsíce následujícího po období, na které se vztahuje příslušný finanční výkaz

Příjemci a přidružené subjekty s obecnými účty v eurech musí přepočítat náklady vzniklé v jiné měně na eura v souladu se svými obvyklými účetními postupy.

1. Jazyk žádostí o platby, technických zpráv a finančních výkazů

Všechny žádosti o platby, technické zprávy a finanční výkazy musí být předloženy v angličtině, s výjimkou technických příloh a podpůrných dokumentů, které mohou být předloženy v kterémkoli úředním jazyce Unie.

1. Platby, které mají být provedeny

Agentura musí koordinujícímu vůči příjemci provést následující platby:

* první předběžnou platbu;
* průběžné platby na základě žádosti o průběžnou platbu uvedené v článku I.4.3;
* jednu platbu zůstatku na základě žádosti o platbu zůstatku uvedenou v článku I.4.4.
1. Předběžná platba

Cílem předběžného financování je poskytnout příjemcům finanční prostředky. Předběžné financování zůstává majetkem Unie do doby, než je zúčtováno s průběžnými platbami, nebo pokud není zúčtováno s průběžnými platbami, do doby, než je vyplacen zůstatek.

Agentura musí provést první předběžnou platbu ve výši **1 899 989,20 EUR[[3]](#footnote-3)** koordinujícímu příjemci do 30 kalendářních dnů od vstupu dohody v platnost, s výjimkou případů, kdy se použije článek II.24.1.

1. Průběžné platby

Průběžnými platbami se hradí nebo pokrývají způsobilé náklady vzniklé při implementaci *projektu* během příslušných vykazovaných období.

Agentura je povinna vyplatit koordinujícímu příjemci dlužnou částku jako průběžnou platbu do 90 kalendářních dnů od okamžiku, kdy agentura obdrží dokumenty uvedené v článku I.4.3, s výjimkou případů, kdy se použije článek II.24.1 nebo II.24.2.

Platba je podmíněna schválením žádosti o průběžnou platbu a přiložených dokumentů. Jejich schválení neznamená uznání souladu, pravosti, úplnosti nebo správnosti jejich obsahu.

Agentura vypočítá dlužnou částku jako průběžnou platbu takto:

Krok 1 - Na způsobilé náklady se použije sazba úhrady a připočtou se jednotkové, paušální a jednorázové příspěvky

Krok 2 - Může zcela nebo zčásti vypořádat předběžné financování[[4]](#footnote-4)

Krok 3 - Omezuje celkovou výši předběžného financování a průběžných plateb na 80 % maximální výše grantu.

1. Krok 1 - Uplatnění sazby úhrady na způsobilé náklady a přičtení jednotkových, paušálních a jednorázových příspěvků

Tento krok se provádí takto:

1. Pokud má grant v souladu s čl. I.3.2 písm. a) formu úhrady způsobilých nákladů, použije se sazba úhrady stanovená v uvedeném článku na způsobilé náklady *projektu* schváleného agenturou pro příslušné vykazované období a na odpovídající kategorie nákladů, příjemce a přidružené subjekty;
2. Pokud má grant v souladu s čl. I.3.2 písm. b) formu jednotkového příspěvku, vynásobí se jednotkový příspěvek uvedený v tomto článku skutečným počtem jednotek schválených agenturou pro příslušné vykazované období a pro příslušné příjemce a přidružené subjekty;
3. Pokud má grant v souladu s čl. I.3.2 písm. c) formu jednorázového příspěvku, použije agentura jednorázovou částku uvedenou v tomto článku pro příslušné příjemce a přidružené subjekty, pokud zjistí, že příslušné úkoly nebo část *projektu* byly v daném vykazovaném období řádně provedeny v souladu s přílohou I;
4. Pokud má grant v souladu s čl. I.3.2 písm. d) formu paušálního příspěvku, použije se paušální sazba uvedená v tomto článku na způsobilé náklady nebo na příspěvek schválený agenturou pro příslušné vykazované období a pro příslušné příjemce a přidružené subjekty.

Pokud článek I.3.2 stanoví kombinaci různých forem grantu, musí se získané částky sečíst.

1. Krok 2 - Zúčtování předběžného financování

Částka předběžného financování, která má být zúčtována, musí být odečtena od částky získané po kroku 1.

1. Krok 3 - Omezení výše předběžného financování a průběžných plateb na 80 % maximální částky uvedené v článku I.3.1
2. Výplata zůstatku

Vyplacením zůstatku se uhradí nebo pokryje zbývající část způsobilých nákladů, které příjemcům vznikly v souvislosti s implementací *projektu*.

Pokud je celková částka dřívějších plateb vyšší než konečná částka grantu stanovená v souladu s článkem II.25, vyplatí se zůstatek formou zpětného získání podle článku II.26.

Pokud je celková částka dřívějších plateb nižší než konečná částka grantu stanovená v souladu s článkem II.25, musí agentura vyplatit zůstatek do 90 kalendářních dnů od okamžiku, kdy obdrží dokumenty uvedené v článku I.4.4, s výjimkou případů, kdy se použije článek II.24.1 nebo II.24.2.

Platba je podmíněna schválením žádosti o platbu zůstatku a přiložených dokumentů. Jejich schválení neznamená uznání souladu, pravosti, úplnosti nebo správnosti jejich obsahu.

Agentura určí částku splatnou jako zůstatek odečtením celkové částky předběžného financování a případných průběžných plateb od konečné částky grantu stanovené podle článku II.25.

Částka, která má být vyplacena, však může být bez souhlasu příjemce započtena proti jakékoli jiné částce, kterou příjemce dluží agentuře, Komisi nebo výkonné agentuře (v rámci rozpočtu EU nebo Euratomu), a to až do výše maximálního příspěvku uvedeného pro daného příjemce v odhadovaném rozpočtu v příloze III.

1. Oznámení o dlužných částkách

Agentura musí zaslat *oznámení* koordinujícímu příjemci:

1. informování o dlužné částce a
2. upřesnění, zda se oznámení týká další předběžné platby, průběžné platby nebo výplaty zůstatku.

Pro výplatu zůstatku musí agentura rovněž uvést konečnou výši grantu stanovenou v souladu s článkem II.25.

1. Úrok z prodlení

Pokud agentura nezaplatí ve stanovené lhůtě, mají příjemci nárok na úrok z prodlení ve výši sazby, kterou Evropská centrální banka používá pro své hlavní refinanční operace v eurech (“referenční sazba“), zvýšené o tři a půl bodu. Referenční sazbou je sazba platná první den měsíce, v němž uplyne lhůta pro zaplacení, zveřejněná v řadě C *Úředního věstníku Evropské*unie.

Úroky z prodlení nejsou splatné, pokud jsou všichni příjemci členskými státy Unie (včetně orgánů regionální a místní správy a jiných veřejných subjektů jednajících jménem a na účet členského státu pro účely dohody).

Pokud agentura pozastaví lhůtu pro platbu podle článku II.24.2 nebo pokud pozastaví skutečnou platbu podle článku II.24.1, nelze tato opatření považovat za případy opožděné platby.

Úroky z prodlení se vztahují na období ode dne následujícího po dni splatnosti až do dne skutečné platby, jak je stanoveno v článku I.4.15 včetně. Při stanovení konečné výše grantu ve smyslu článku II.25 agentura nezohledňuje splatné úroky.

Odchylně od prvního pododstavce platí, že pokud je vypočtený úrok nižší nebo roven 200 EUR, musí být vyplacen koordinujícímu příjemci pouze tehdy, pokud o to koordinující příjemce požádá do dvou měsíců od obdržení opožděné platby.

1. Měna plateb

Agentura musí provádět platby v eurech.

1. Datum plateb

Platby agentury se považují za provedené v den, kdy jsou odepsány z jejího účtu.

1. Náklady na převody plateb

Náklady na převody plateb se hradí takto:

1. agentura nese náklady na převod účtované její bankou;
2. příjemce nese náklady na převod účtované jeho bankou;
3. strana, která způsobila opakovaný převod, nese veškeré náklady na opakované převody.
4. Platby koordinujícímu příjemci

Agentura musí provádět platby koordinujícímu příjemci.

Platby koordinujícímu příjemci zprostí agenturu její platební povinnosti.

ČLÁNEK I.5 - BANKOVNÍ ÚČET PRO PLATBY

Všechny platby musí být provedeny na níže uvedený bankovní účet koordinujícího příjemce:

Název banky: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.

Přesná nominální hodnota držitele účtu: Moravskoslezský kraj

Úplné číslo účtu (včetně bankovních kódů): CZ98 2700 0000 0021 0598 6274

IBAN: CZ98 2700 0000 0021 0598 6274

ČLÁNEK I.6 - SPRÁVCE ÚDAJŮ, KOMUNIKAČNÍ ÚDAJE STRAN

1. Správce údajů

Subjektem jednajícím jako správce údajů podle článku II.7 je: vedoucí *jednotky* D1. LIFE Energy + LIFE Climate.

1. Komunikační údaje agentury

Veškerá sdělení určená agentuře musí být označena identifikačním číslem a názvem projektu a musí být zaslána na následující adresu*:*

**Obyčejná nebo doporučená zásilka zaslaná poštou:**

*Evropská výkonná agentura pro klima, infrastrukturu a životní prostředí (CINEA)*

*Odbor D - Přírodní zdroje, klima, udržitelná modrá ekonomika a čistá energie*

*Jednotka D1. LIFE Energy + LIFE Climate*

*W-910*

*B-1049 Brusel*

**Expresní doručení nebo doručení do vlastních rukou proti podpisu:**

*Evropská komise*

*Evropská výkonná agentura pro klima, infrastrukturu a životní prostředí (CINEA)*

*Jednotka D1. LIFE Energy + LIFE Climate*

*Avenue du Bourget 1*

*B-1140 Brusel*

***E-mail:***

*E-mailová adresa:* *CINEA-LIFE-MONITORING@ec.europa.eu*

1. Komunikační údaje příjemců

Veškerá sdělení agentury příjemcům musí být zasílána na následující adresu:

Tomáš Karas

projektový manažer

Moravskoslezský kraj (MSK)

28. října 117, 702 18 Ostrava, Česká republika

E-mailová adresa: tomas.karas@msk.cz

1. Komunikační údaje příjemců po zaplacení zůstatku

Po vyplacení zůstatku musí být veškerá sdělení určená příjemcům zasílána na jejich zákonnou adresu.

ČLÁNEK I.7 - SUBJEKTY PŘIDRUŽENÉ K PŘÍJEMCŮM

Nepoužije se

ČLÁNEK I.8 - PŘÍJEMCI VE FORMĚ

MEZINÁRODNÍCH OGANIZACÍ

Nepoužije se

ČLÁNEK I.9 - KONTROLY A AUDITY

Odchylně od čl. 11.27 odst. 3 General Conditions, bez ohledu na to, zda jsou kontroly, audity nebo hodnocení zahájeny před nebo po vyplacení zůstatku, může být koordinující příjemce požádán, aby shromažďoval informace týkající se přidružených příjemců a poskytl je agentuře nebo jinému externímu subjektu, který k tomu byl pověřen.

Na žádost agentury nebo jiného jí pověřeného externího subjektu poskytne koordinující příjemce neprodleně výše uvedené informace, včetně informací o dotyčných přidružených příjemcích. V tomto případě nese koordinující příjemce odpovědnost za získání a ověření těchto informací před jejich předáním agentuře, jak je stanoveno v čl.II.2.3 písm. b) bodě ii).

V takovém případě se provede rozporný audit podle článku 11.27.5 s koordinujícím příjemcem, který bude požádán o předložení připomínek přidružených příjemců, jichž se kontrola, audit nebo hodnocení týká.

Tím není dotčeno právo agentury nebo jiného externího subjektu, který je jí pověřen, provádět audity buď u jednoho, nebo u několika přidružených příjemců. V tomto případě poskytují informace přímo přidružení příjemci.

ČLÁNEK I.10 - ŘEŠENÍ SPORŮ S PŘÍJEMCI, KTEŘÍ NEJSOU ČLENY EU

Nepoužije se

ČLÁNEK I.11 - ZVLÁŠTNÍ USTANOVENÍ O FINANČNÍ ODPOVĚDNOSTI ZA VYMÁHÁNÍ POHLEDÁVEK

Finanční odpovědnost každého příjemce je omezena na jeho vlastní dluh, včetně jakékoli částky, kterou agentura neoprávněně zaplatila jako příspěvek na náklady vzniklé jejím přidruženým subjektům.

Ustanovení čl. II.26.3 písm. c) se nepoužije.

ČLÁNEK I.12 - POVINNOST UZAVŘÍT DOHODU O VNITŘNÍ SPOLUPRÁCI

Příjemci musí uzavřít interní dohodu o spolupráci, která obsahuje ustanovení o řízení, provozu a koordinaci příjemců a provádění projektu.

ČLÁNEK I.13 - ZPŮSOBILOST NÁKLADŮ NA ZBOŽÍ DLOUHODOBÉ SPOTŘEBY

Jako výjimka z čl.II.19.2 písm. c) jsou plné náklady na nákup vybavení a infrastruktury způsobilé za následujících podmínek:

1. V případě ***integrovaných projektů LIFE*** se za způsobilé v plné výši považují náklady na nákup zboží dlouhodobé spotřeby, které je neodmyslitelně spojeno s implementací projektu a které se v průběhu trvání projektu ve značné míře používá. Tato způsobilost je podmíněna tím, že se koordinující příjemce a přidružení příjemci zaváží, že po skončení integrovaného projektu spolufinancovaného v rámci programu LIFE budou tyto statky nadále definitivně a výhradně přidělovat na činnosti provádějící cílový plán.

Tento závazek musí přesahovat konec projektu a pokrývat alespoň celou dobu ekonomické životnosti zboží.

1. U ***prototypů*** je možné spolufinancovat 100 % nákladů na nákup jejich součástí. ***Prototyp*** nesmí být používán ke komerčním účelům po dobu stanovenou v článku I.2.2. Pokud by prototyp nebo některá z jeho součástí byly v průběhu projektu použity ke komerčním účelům (tj. prodány, pronajaty nebo použity k výrobě zboží či služeb), musí to být oznámeno. Náklady na vytvoření prototypu se pak odepisují podle pravidel platných pro nákup nového nebo použitého vybavení a infrastruktury. Veškeré související příjmy by měly být přiznány.

ČLÁNEK I.14 - DALŠÍ USTANOVENÍ O VYUŽITÍ VÝSLEDKŮ VČETNĚ PRÁV DUŠEVNÍHO A PRŮMYSLOVÉHO VLASTNICTVÍ

V souladu s článkem II.9.3, podle něhož Unie získává práva na využití výsledků projektu, lze tyto výsledky využívat některým z následujících způsobů:

1. distribuce veřejnosti v tištěné podobě, v elektronické nebo digitální podobě, na internetu včetně sociálních sítí jako soubor ke stažení nebo bez možnosti stažení;
2. komunikace prostřednictvím tiskových informačních služeb;
3. zařazení do široce přístupných databází nebo indexů, například prostřednictvím portálů s otevřeným přístupem nebo otevřených dat, nebo podobných úložišť, ať už volně přístupných nebo přístupných pouze na základě předplatného;
4. upravení nebo přepsání výsledků projektu, včetně zkrácení, shrnutí, úpravy obsahu, opravy technických chyb v obsahu a další vložení dle potřeby;
5. vyjmutí a vložení metadat, legend nebo jiných grafických, vizuálních, zvukových nebo slovních prvků a další vložení do výsledků projektu dle potřeby;
6. vyjmutí části (např. zvukové nebo video soubory), rozdělení na části nebo sestavení výsledků projektu;
7. příprava odvozených děl z výsledků projektu;
8. překlad, vkládání titulků, dabování výsledků projektu:

- všechny úřední jazyky EU

1. udělení licence nebo sublicence třetím stranám, včetně již existujících licenčních práv, k jakémukoli právu nebo způsobu využití uvedenému v písmenech a) až i) článku II.9.3 General Conditions a v písmenech a) až h) výše.

Příjemci musí zajistit, aby Unie měla práva na užívání uvedená v General Conditions a v písmenech a) až i) výše po celou dobu trvání příslušných práv průmyslového nebo duševního vlastnictví.

ČLÁNEK I.15 - NEPOUŽITELNOST ZÁSADY NEZISKOVOSTI

V souladu s čl.II.25.3 písm. b) se zásada neziskovosti nevztahuje na následujícího příjemce, který je neziskovou organizací:

- Nadace Partnerství.

ČLÁNEK I.16 - ZPŮSOBILOST PRÁCE DOBROVOLNÍKŮ

Odchylně od čl. II.19.4 písm. i) lze hodnotu práce dobrovolníků vykázat jako způsobilé náklady ve formě jednotkových nákladů v souladu s čl. I.3.2 písm. a) bodem ii). Tyto náklady nesmí překročit limit uvedený v čl. II.25.1 písm. b).

PODPISY

Za koordinujícího příjemce Za agenturu

Guvernér, Ivo Vondrák Vedoucí oddělení, Christian Strasser

V Ostravě, dne V Bruselu, dne

Ve dvojím vyhotovení v angličtině

PŘÍLOHA I - GENERAL CONDITIONS

OBSAH

[PŘÍLOHA I - GENERAL CONDITIONS 23](#_Toc90291104)

[OBSAH 23](#_Toc90291105)

[ČÁST A - PRÁVNÍ A SPRÁVNÍ USTANOVENÍ 29](#_Toc90291106)

[ČLÁNEK II.1 - DEFINICE 29](#_Toc90291107)

[ČLÁNEK II.2 - OBECNÉ POVINNOSTI A ROLE 30](#_Toc90291108)

[PŘÍJEMCŮ 30](#_Toc90291109)

[II.2.1 Obecné povinnosti a úloha příjemců 30](#_Toc90291110)

[11.2.2 Obecné povinnosti a úloha každého příjemce 31](#_Toc90291111)

[11.2.3 Obecné povinnosti a úloha koordinujícího příjemce 31](#_Toc90291112)

[II.2.4 Úloha externího monitorovacího týmu 32](#_Toc90291113)

[ČLÁNEK II.3 - KOMUNIKACE MEZI STRANAMI 32](#_Toc90291114)

[11.3.1 Forma a prostředky komunikace 32](#_Toc90291115)

[11.3.2 Datum komunikace 33](#_Toc90291116)

[ČLÁNEK II.4 - ODPOVĚDNOST ZA ŠKODU 33](#_Toc90291117)

[ČLÁNEK II.5 - STŘET ZÁJMŮ 33](#_Toc90291118)

[ČLÁNEK II.6 - DŮVĚRNOST 34](#_Toc90291119)

[ČLÁNEK II.7 - ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ 34](#_Toc90291120)

[II.7.1 Zpracování osobních údajů agenturou 34](#_Toc90291121)

[II.7.2 Zpracování osobních údajů příjemci 35](#_Toc90291122)

[ČLÁNEK II.8 - ZVIDITELNĚNÍ FINANCOVÁNÍ ODBORŮ 35](#_Toc90291123)

[II.8.1 Informace o financování Unie a používání programu LIFE a loga Natura 2000 35](#_Toc90291124)

[II.8.2 Prohlášení o vyloučení odpovědnosti agentury 36](#_Toc90291125)

[ČLÁNEK II.9 - JIŽ EXISTUJÍCÍ PRÁVA A VLASTNICTVÍ A VYUŽITÍ VÝSLEDKŮ (VČETNĚ PRÁV DUŠEVNÍHO A PRŮMYSLOVÉHO VLASTNICTVÍ) 37](#_Toc90291126)

[11.9.1 Vlastnictví výsledků příjemci 37](#_Toc90291127)

[11.9.2 Dříve existující práva 37](#_Toc90291128)

[11.9.3 Práva Unie na využívání výsledků a již existujících práv 37](#_Toc90291129)

[ČLÁNEK II.10 - ZADÁVÁNÍ ZAKÁZEK NEZBYTNÝCH PRO 38](#_Toc90291130)

[IMPLEMENTACI PROJEKTU 38](#_Toc90291131)

[ČLÁNEK II.11 - ZADÁVÁNÍ ÚKOLŮ, KTERÉ JSOU SOUČÁSTÍ PROJEKTU, SUBDODAVATELŮM 39](#_Toc90291132)

[ČLÁNEK II.12 - FINANČNÍ PODPORA TŘETÍM STRANÁM 40](#_Toc90291133)

[ČLÁNEK II.13 - ZMĚNY DOHODY 40](#_Toc90291134)

[ČLÁNEK II.14 - POSTOUPENÍ POHLEDÁVEK NA PLATBY TŘETÍM STRANÁM 41](#_Toc90291135)

[ČLÁNEK II.15 — VYŠŠÍ MOC 41](#_Toc90291136)

[ČLÁNEK II.16 - POZASTAVENÍ IMPLEMENTACE PROJEKTU 41](#_Toc90291137)

[11.16.1 Pozastavení implementace ze strany příjemců 41](#_Toc90291138)

[11.16.2 Pozastavení implementace ze strany agentury 42](#_Toc90291139)

[II.16.2.1 Důvody pro pozastavení 42](#_Toc90291140)

[11.16.2.2 Postup pro pozastavení 42](#_Toc90291141)

[11.16.2.3 Pokračování v implementaci 43](#_Toc90291142)

[II.16.3 Účinky pozastavení 43](#_Toc90291143)

[ČLÁNEK II.17 - UKONČENÍ DOHODY 43](#_Toc90291144)

[11.17.1 Ukončení dohody ze strany koordinujícího příjemce 43](#_Toc90291145)

[11.17.2 Ukončení účasti jednoho nebo více příjemců ze strany koordinujícího příjemce 44](#_Toc90291146)

[II.17.3 Ukončení dohody nebo účasti jednoho nebo více příjemců ze strany agentury 44](#_Toc90291147)

[II.17.3.1 Důvody pro ukončení 44](#_Toc90291148)

[II.17.3.2 Postup při ukončení 46](#_Toc90291149)

[II.17.4 Účinky ukončení 46](#_Toc90291150)

[II.17.4.1 Účinky ukončení dohody: 46](#_Toc90291151)

[I. 17.4.2 Účinky ukončení účasti jednoho nebo více příjemců: 47](#_Toc90291152)

[ČLÁNEK II.18 - ROZHODNÉ PRÁVO, ŘEŠENÍ SPORŮ A VYKONATELNÁ ROZHODNUTÍ 48](#_Toc90291153)

[ČÁST B - FINANČNÍ USTANOVENÍ 49](#_Toc90291154)

[ČLÁNEK II.19 - ZPŮSOBILÉ NÁKLADY 49](#_Toc90291155)

[11.19.1 Podmínky způsobilosti nákladů 49](#_Toc90291156)

[11.19.2 Způsobilé přímé náklady 49](#_Toc90291157)

[11.19.3 Způsobilé nepřímé náklady 53](#_Toc90291158)

[11.19.4 Nezpůsobilé náklady 53](#_Toc90291159)

[ČLÁNEK II.20 - IDENTIFIKOVATELNOST A OVĚŘITELNOST VYKÁZANÝCH ČÁSTEK 54](#_Toc90291160)

[II.20.1 Deklarování nákladů a příspěvků 54](#_Toc90291161)

[11.20.2 Záznamy a další dokumentace dokládající vykázané náklady a příspěvky 54](#_Toc90291162)

[11.20.3 Podmínky pro stanovení souladu postupů účtování nákladů 55](#_Toc90291163)

[ČLÁNEK II.21 - ZPŮSOBILOST NÁKLADŮ SUBJEKTŮ PŘIDRUŽENÝCH K PŘÍJEMCŮM 55](#_Toc90291164)

[ČLÁNEK II.22 - ROZPOČTOVÉ PŘEVODY 55](#_Toc90291165)

[ČLÁNEK II.23 - NEDODRŽOVÁNÍ OHLAŠOVACÍCH POVINNOSTÍ 55](#_Toc90291166)

[ČLÁNEK II.24 - POZASTAVENÍ PLATEB A LHŮTA PRO 56](#_Toc90291167)

[PLATBY 56](#_Toc90291168)

[11.24.1 Pozastavení plateb 56](#_Toc90291169)

[11.24.1.1 Důvody pro pozastavení 56](#_Toc90291170)

[11.24.1.2 Postup pro pozastavení 56](#_Toc90291171)

[11.24.1.3 Účinky pozastavení 57](#_Toc90291172)

[11.24.1.4 Obnovení plateb 57](#_Toc90291173)

[II.24.2 Pozastavení lhůty pro platby 57](#_Toc90291174)

[ČLÁNEK II.25 - VÝPOČET KONEČNÉ ČÁSTKY GRANTU 58](#_Toc90291175)

[11.25.1 Krok 1 - Použití sazby úhrady na způsobilé náklady a přičtení jednotkových, paušálních a jednorázových příspěvků 59](#_Toc90291176)

[11.25.2 Krok 2 - Omezení *maximální výše grantu* 59](#_Toc90291177)

[11.25.3 Krok 3 - Snížení v důsledku pravidla neziskovosti 59](#_Toc90291178)

[11.25.4 Krok 4 - Snížení z důvodu nesprávné implementace nebo porušení jiných povinností 60](#_Toc90291179)

[ČLÁNEK II.26 - VYMÁHÁNÍ 61](#_Toc90291180)

[11.26.1 Vymáhání v době výplaty zůstatku 61](#_Toc90291181)

[11.26.2 Vymáhání po zaplacení zůstatku 61](#_Toc90291182)

[11.26.3 Postup vymáhání 61](#_Toc90291183)

[11.26.4 Úrok z prodlení 62](#_Toc90291184)

[11.26.5 Bankovní poplatky 62](#_Toc90291185)

[ČLÁNEK II.27 - KONTROLY, AUDITY A HODNOCENÍ 62](#_Toc90291186)

[11.27.1 Technické a finanční kontroly, audity, průběžná a závěrečná hodnocení 62](#_Toc90291187)

[11.27.2 Povinnost uchovávat dokumenty 63](#_Toc90291188)

[11.27.3 Povinnost poskytovat informace 63](#_Toc90291189)

[11.27.4 Návštěvy na místě 63](#_Toc90291190)

[11.27.5 Rozporuplný postup auditu 63](#_Toc90291191)

[11.27.6 Účinky zjištění auditu 64](#_Toc90291192)

[II.27.7 Náprava systémových nebo opakujících se nesrovnalostí, podvodů nebo porušení povinností 64](#_Toc90291193)

[11.27.8 Práva úřadu OLAF 66](#_Toc90291194)

[11.27.9 Práva Evropského účetního dvora a EPPO 66](#_Toc90291195)

ČÁST A - PRÁVNÍ A SPRÁVNÍ USTANOVENÍ

ČLÁNEK II.1 - DEFINICE

Pro účely této dohody platí následující definice:

**„Projekt“:** soubor činností nebo akcí, na které je grant poskytnut a které mají být provedeny příjemci, jak je popsáno v příloze II.

**„Porušení povinností“:** nesplnění jedné nebo více smluvních povinností ze strany příjemce

**„Důvěrná informace nebo dokument“**: jakákoli informace nebo dokument (v jakémkoli formátu), který kterákoli ze stran obdržela od druhé strany nebo ke kterému kterákoli ze stran získala přístup v souvislosti s prováděním této dohody a který kterákoli ze stran písemně označila za důvěrný. Nezahrnuje informace, které jsou veřejně dostupné.

**„Střet zájmů“:** situace, kdy je nestranná a objektivní implementace dohody příjemcem ohrožena z důvodů souvisejících s rodinným citovým životem, politickou nebo národní spřízněností, ekonomickým zájmem nebo jakýmkoli jiným zájmem sdíleným s agenturou nebo jakoukoli třetí stranou související s předmětem dohody.

**„Přímé náklady“**: specifické náklady, které jsou přímo spojeny s implementací projektu, a lze je tedy k němu přímo přiřadit. Nesmí zahrnovat žádné nepřímé náklady;

***„Vyšší moc“:*** jakákoli nepředvídatelná, výjimečná situace nebo událost, kterou strany nemohou ovlivnit a která brání kterékoli z nich ve splnění některého z jejich závazků vyplývajících z této dohody, kterou nelze přičíst chybě nebo nedbalosti na jejich straně nebo na straně subdodavatelů, přidružených subjektů nebo třetích stran, které obdržely finanční podporu, a která se ukáže jako nevyhnutelná navzdory vynaložení náležité péče. Jako na *vyšší moc* se nelze odvolávat na pracovní spory, stávky, finanční potíže nebo jakékoli neplnění služeb, závady na zařízení nebo materiálu nebo zpoždění při jejich poskytování, pokud nevyplývají přímo z příslušného případu *vyšší*moci;

**„Formální oznámení“**: forma komunikace mezi stranami provedená písemně poštou nebo elektronickou poštou, která poskytuje odesílateli přesvědčivý důkaz, že zpráva byla doručena určenému příjemci;

**„Podvod“**: jakékoli jednání nebo opomenutí týkající se použití nebo předložení nepravdivých, nesprávných nebo neúplných prohlášení nebo dokumentů, jehož důsledkem je zpronevěra nebo neoprávněné zadržení finančních prostředků nebo majetku z rozpočtu Unie, nezveřejnění informací v rozporu se zvláštní povinností se stejným důsledkem nebo zneužití těchto finančních prostředků nebo majetku pro jiné účely, než pro které byly původně poskytnuty **„Závažné profesní pochybení“:** porušení platných právních předpisů nebo etických norem profese, ke které osoba nebo subjekt patří, nebo jakékoli protiprávní jednání osoby nebo subjektu, které má dopad na profesní důvěryhodnost, pokud takové jednání znamená protiprávní úmysl nebo hrubou nedbalost.

**„Období implementace“**: období implementace činností, které jsou součástí projektu, jak je uvedeno v článku I.2.2;

**„Nepřímé náklady“**: náklady, které nejsou specifickými náklady přímo spojenými s implementací projektu, a proto je nelze přímo přiřadit k projektu. Nesmí zahrnovat žádné náklady, které lze identifikovat nebo vykázat jako způsobilé přímé náklady;

**"Nesrovnalosti“:** jakékoli porušení ustanovení práva Unie vyplývající z jednání nebo opomenutí příjemce, které má nebo by mohlo mít za následek poškození rozpočtu Unie;

**„Maximální výše grantu“**: maximální příspěvek EU na projekt, jak je definován v článku I.3.1;

**„Předběžný materiál“**: jakýkoli materiál, dokument, technologie nebo know-how, které existují předtím, než je příjemce použije pro vytvoření výsledku při implementaci projektu;

**„Již existující právo“**: jakékoli právo průmyslového a duševního vlastnictví k již existujícímu materiálu; může spočívat ve vlastnickém právu, licenčním právu a/nebo právu na užívání, které náleží příjemci nebo jiným třetím stranám;

**„Spřízněná osoba**“: jakákoli osoba, která je oprávněna zastupovat příjemce nebo přijímat rozhodnutí jeho jménem;

**„Datum zahájení“**: datum zahájení implementace projektu podle článku I.2.2;

**„Subdodavatelská smlouva“:** veřejná zakázka ve smyslu článku II.10, která se vztahuje na provádění úkolů, jež jsou součástí projektu, jak je popsáno v příloze II, třetí stranou;

ČLÁNEK II.2 - OBECNÉ POVINNOSTI A ROLE

PŘÍJEMCŮ

1. Obecné povinnosti a úloha příjemců

Příjemci:

1. jsou společně a nerozdílně odpovědní za implementaci *projektu* v souladu s touto dohodou. Pokud příjemce nerealizuje svou část *projektu* , přechází odpovědnost za implementaci této části na ostatní příjemce (avšak bez navýšení *maximální částky grantu*);
2. musí společně nebo jednotlivě dodržovat všechny právní povinnosti, které jim ukládá platné právo EU, mezinárodní a vnitrostátní právo;
3. musí přijmout vhodná interní opatření k řádné implementaci *projektu* . Ujednání musí být v souladu s podmínkami dohody. Pokud je to stanoveno ve Special Conditions, musí mít tato opatření formu interní dohody o spolupráci mezi příjemci.
4. vedou aktuální účetnictví v souladu s obvyklými účetními zvyklostmi, které jim ukládají zákony a stávající předpisy;
5. v rámci projektu nevystupují jako subdodavatel nebo dodavatel jiného příjemce;
6. finančně přispívají na projekt;
7. Obecné povinnosti a úloha každého příjemce

Každý přidružený příjemce musí:

1. neprodleně informovat koordinujícího příjemce o jakékoli změně, která by mohla ovlivnit nebo zpozdit implementaci projektu a o které příjemce ví, a v případě integrovaných projektů LIFE Nature o jakékoli činnosti třetích stran, která by mohla mít významný negativní dopad na lokality/druhy, na něž je projekt zaměřen, a případně přijmout opatření, která by třetí strany přiměla od takové činnosti upustit;
2. neprodleně informovat koordinátora:
3. o jakékoli změně své právní, finanční, technické, organizační nebo vlastnické situace a o jakékoli změně svého názvu, adresy nebo právního zástupce;
4. o jakékoli změně právní, finanční, technické, organizační nebo vlastnické situace svých přidružených subjektů a o jakékoli změně jejich názvu, adresy nebo právního zástupce;
5. o jakékoli změně týkající se situací vyloučení uvedených v článku 136 nařízení (EU) 2018/1046, a to i v případě svých přidružených subjektů;
6. včas předložit koordinujícímu příjemci:
7. údaje potřebné k vypracování zpráv, finančních výkazů a dalších dokumentů stanovených v dohodě;
8. všechny dokumenty nezbytné pro audity, kontroly nebo hodnocení podle článku II.27*.*
9. jakékoli jiné informace, které mají být agentuře poskytnuty podle dohody, s výjimkou případů, kdy dohoda vyžaduje, aby tyto informace agentuře poskytl přímo příjemce.
10. Obecné povinnosti a úloha koordinujícího příjemce

Koordinující příjemce:

1. musí sledovat provádění *projektu* , aby se ujistil, že je prováděn v souladu s podmínkami dohody;
2. je prostředníkem pro veškerou komunikaci mezi příjemci a agenturou, pokud není v dohodě stanoveno jinak. Koordinující příjemce zejména:
3. musí neprodleně informovat agenturu:
* o jakékoli změně jména, adresy, právního zástupce kteréhokoli z příjemců nebo jejich přidružených subjektů;
* o jakékoli změně právní, finanční, technické, organizační nebo vlastnické situace kteréhokoli z příjemců nebo jejich přidružených subjektů;
* o všech událostech nebo okolnostech, o nichž je koordinující příjemce informován a které by mohly ovlivnit nebo zpozdit implementaci *projektu.*
* v případě integrovaných projektů LIFE Nature o jakékoli činnosti třetích stran, která by mohla mít významný negativní dopad na lokality/druhy, na něž je projekt zaměřen, a případně přijmout opatření, která by třetí strany přesvědčila, aby od takových činností upustily;
1. odpovídá za to, že agentuře poskytne veškeré dokumenty a informace požadované podle dohody, pokud není v dohodě stanoveno jinak. Pokud jsou požadovány informace od ostatních příjemců, je koordinující příjemce odpovědný za získání a ověření těchto informací před jejich předáním agentuře;
2. musí učinit příslušná opatření pro poskytnutí finančních záruk požadovaných v rámci dohody;
3. musí vypracovat žádosti o platbu v souladu s dohodou;
4. pokud je určen jako jediný příjemce plateb jménem všech příjemců, musí zajistit, aby všechny příslušné platby byly provedeny do 30 dnů od obdržení finančních prostředků vyplacených agenturou, pokud nedojde k odůvodněnému zpoždění. Koordinující příjemce informuje agenturu o rozdělení příspěvku Unie;
5. nese odpovědnost za poskytnutí všech potřebných dokumentů v případě kontrol a auditů zahájených před vyplacením zůstatku a v případě hodnocení podle článku II.27, jakož i za uchovávání kopií všech podkladů všech souvisejících příjemců po dobu nejméně pěti let po vyplacení zůstatku*.*

Koordinující příjemce nesmí zadat žádnou část svých úkolů popsaných v písmenech a) až f) ostatním příjemcům nebo jiné straně.

1. Úloha externího monitorovacího týmu

Pro sledování projektu agentura vybrala externí monitorovací tým (dále *jen „externí monitorovací tým“*), který jí pomáhal sledovat a hodnotit průběh projektů a jejich soulad se skutečně vynaloženými náklady.

*Externí monitorovací tým* není oprávněn přijímat žádná rozhodnutí jménem agentury. Doporučení nebo prohlášení, které externí monitorovací tým poskytl příjemcům, nelze vykládat jako stanovisko agentury.

ČLÁNEK II.3 - KOMUNIKACE MEZI STRANAMI

1. Forma a prostředky komunikace

Veškerá sdělení týkající se dohody nebo jejího provádění musí:

1. být písemná (v papírové[[5]](#footnote-5) nebo elektronické podobě);
2. být označena číslem dohody a zkratkou a
3. se provádí pomocí komunikačních údajů uvedených v článku I.6.

Pokud strana požádá o písemné potvrzení elektronické komunikace v přiměřené lhůtě, musí odesílatel co nejdříve poskytnout originál podepsané papírové verze komunikace.

Před přímou komunikací s agenturou se koordinující příjemce poradí s *externím monitorovacím týmem.* Veškerá korespondence týkající se dohody nebo jejího provádění, kterou koordinující příjemce zasílá agentuře, se současně zasílá *externímu monitorovacímu týmu*.

Formální oznámení se zasílají doporučeným dopisem s doručenkou nebo rovnocenným způsobem nebo rovnocennými elektronickými prostředky.

1. Datum komunikace

Jakákoli komunikace se považuje za uskutečněnou v okamžiku, kdy ji přijímající strana obdrží, pokud dohoda nestanoví, že se komunikace považuje za uskutečněnou v den, kdy byla komunikace odeslána.

E-mail se považuje za doručený přijímající straně v den úspěšného odeslání tohoto e-mailu, pokud je odeslán na e-mailovou adresu uvedenou v článku I.6. Odesílající strana musí být schopna prokázat datum odeslání. Pokud odesílající strana obdrží zprávu o nedoručení, musí vynaložit veškeré úsilí, aby zajistila, že druhá strana sdělení e-mailem nebo poštou skutečně obdrží. V takovém případě není odesílající strana považována za osobu, která porušila svou povinnost odeslat takové sdělení ve stanovené lhůtě.

Pošta zaslaná agentuře prostřednictvím poštovních nebo kurýrních služeb se považuje za doručenou agentuře v den, kdy ji zaeviduje jednotka uvedená v článku 2

1. nebo v den, kdy ji obdrží *externí monitorovací tým*, podle toho, které z těchto dat nastane později.

*Formální oznámení* se považují za přijatá přijímající stranou v den přijetí uvedený v dokladu, který obdržela odesílající strana, že zpráva byla doručena určenému příjemci.

ČLÁNEK II.4 - ODPOVĚDNOST ZA ŠKODU

1. Agentura nemůže být činěna odpovědnou za jakoukoli škodu způsobenou nebo vzniklou kterémukoli z příjemců, včetně jakékoli škody způsobené třetím stranám v důsledku nebo během implementace *projektu.*
2. S výjimkou případů *vyšší moci* jsou příjemci povinni nahradit agentuře veškerou škodu, která jí vznikne v důsledku implementace *projektu* nebo proto, že *projekt* nebyl realizován v plném souladu s dohodou.

ČLÁNEK II.5 - STŘET ZÁJMŮ

1. Příjemci musí přijmout veškerá nezbytná opatření, aby zabránili jakémukoli *střetu zájmů.*
2. Příjemci musí agenturu neprodleně informovat o jakékoli situaci, která představuje nebo může vést ke *střetu zájmů*. Musí neprodleně podniknout všechny nezbytné kroky k nápravě této situace.

Agentura může ověřit, zda jsou přijatá opatření vhodná, a může požadovat, aby byla ve stanovené lhůtě přijata další opatření.

ČLÁNEK II.6 - DŮVĚRNOST

1. Během implementace *projektu* a po dobu pěti let po vyplacení zůstatku musí strany zachovávat důvěrnost veškerých *důvěrných informací a dokumentů*.
2. *Důvěrné informace a dokumenty* mohou strany použít k jinému účelu než ke splnění svých povinností podle této dohody pouze tehdy, pokud k tomu předem obdrží písemný souhlas druhé strany.
3. Povinnost důvěrnosti neplatí, pokud:
4. zveřejňující strana souhlasí s tím, že druhou stranu těchto povinností zprostí;
5. se *důvěrné informace* staly nebo stanou veřejně dostupnými, aniž by došlo k porušení povinnosti mlčenlivost;
6. zveřejnění *důvěrných informací nebo dokumentů* je vyžadováno zákonem
7. agentura sdílí *důvěrné informace nebo dokumenty* s Evropskou komisí.
8. *Externí monitorovací tým* se řídí stejnými pravidly důvěrnosti, jaká jsou stanovena pro příjemce a agenturu.

ČLÁNEK II.7 - ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

1. Zpracování osobních údajů agenturou

Veškeré osobní údaje obsažené v dohodě musí agentura zpracovávat v souladu s nařízením (EU) 2018/1725.[[6]](#footnote-6)

Tyto údaje musí zpracovávat správce údajů uvedený v článku I.6.1 výhradně za účelem provádění, řízení a monitorování dohody nebo ochrany finančních zájmů EU, včetně kontrol, auditů a šetření podle článku II.27.

Příjemci mají právo na přístup ke svým osobním údajům, jejich opravu nebo výmaz a právo na omezení, případně právo na přenositelnost údajů nebo právo vznést námitku proti zpracování údajů v souladu s nařízením (EU) č. 2018/1725. Za tímto účelem musí zaslat veškeré dotazy týkající se zpracování svých osobních údajů správci údajů uvedenému v článku I.7.1.

Příjemci se mohou kdykoli obrátit na Evropského inspektora ochrany údajů.

1. Zpracování osobních údajů příjemci

Příjemci musí zpracovávat osobní údaje podle této dohody v souladu s platnými právními předpisy EU a vnitrostátními právními předpisy o ochraně údajů (včetně povolení nebo oznamovacích povinností).

Příjemci mohou svým zaměstnancům umožnit přístup pouze k údajům, které jsou nezbytně nutné pro provádění, správu a monitorování dohody. Příjemce musí zajistit, aby se pracovníci pověření zpracováním osobních údajů zavázali k mlčenlivosti nebo měli odpovídající zákonnou povinnost mlčenlivosti.

Příjemci musí přijmout vhodná technická a organizační bezpečnostní opatření s ohledem na rizika spojená se zpracováním a na povahu, rozsah, kontext a účely zpracování dotyčných osobních údajů. Tím se podle potřeby zajistí:

1. pseudonymizace a šifrování osobních údajů;
2. schopnost zajistit neustálou důvěrnost, integritu, dostupnost a odolnost systémů a služeb zpracování;
3. schopnost obnovit dostupnost osobních údajů a přístup k nim včas v případě fyzických či technických incidentů;
4. proces pravidelného testování, posuzování a hodnocení účinnosti technických a organizačních opatření zavedených pro zajištění bezpečnosti zpracování;
5. opatření na ochranu osobních údajů před náhodným nebo nezákonným zničením, ztrátou, změnou, neoprávněným zveřejněním nebo zpřístupněním osobních údajů přenášených, uchovávaných nebo jinak zpracovávaných.
6. aby při předávání osobních údajů a přepravě paměťových médií nemohlo dojít k jejich neoprávněnému čtení, kopírování nebo vymazání;
7. navržení organizační struktury tak, aby splňovala požadavky na ochranu údajů.

ČLÁNEK II.8 - ZVIDITELNĚNÍ FINANCOVÁNÍ ODBORŮ

1. Informace o financování Unie a používání programu LIFE a loga Natura 2000
2. Pokud agentura nepožádá nebo nesouhlasí s něčím jiným, musí veškerá sdělení nebo publikace, které příjemci společně nebo jednotlivě učiní a které se týkají projektu, a to i na konferencích, seminářích nebo v jakýchkoli informačních či propagačních materiálech (jako jsou brožury, letáky, plakáty, prezentace, v elektronické podobě atd.):

i. uvést, že projekt obdržel finanční prostředky od Unie; a

ii. zobrazit *logo programu LIFE* (příloha II nařízení programu LIFE, [https://cinea.ec.europa.eu/life/communication-gdpr-rules enV případě](https://cinea.ec.europa.eu/life/communication-gdpr-rules_en)audiovizuální materiál, titulky na začátku a/nebo na konci musí obsahovat výslovnou slyšitelnou a čitelnou zmínku o finanční podpoře programu LIFE (např. „S přispěním programu LIFE Evropské unie“).

Veškeré zboží dlouhodobé spotřeby pořízené v rámci projektu musí být označeno logem LIFE, pokud agentura nestanoví jinak

Pokud je *logo programu LIFE* zobrazeno ve spojení s jiným logem, musí být náležitě zvýrazněno.

Povinnost uvádět *logo programu LIFE* nezakládá příjemcům právo na jeho výhradní používání. Příjemci si nesmí přivlastnit *logo programu LIFE* ani žádnou podobnou ochrannou známku nebo logo, a to ani registrací, ani žádným jiným způsobem.

Pro účely prvního, druhého a třetího pododstavce a za podmínek v nich uvedených mohou příjemci používat *logo programu LIFE* , aniž by předem získali povolení agentury.

Pro projekty v lokalitách Natura 2000 nebo projekty přispívající k integritě sítě Natura 2000 platí povinnosti týkající se loga programu LIFE i pro logo Natura 2000 [(https://cinea.ec.europa.eu/life/communication-gdpr-rules en](https://cinea.ec.europa.eu/life/communication-gdpr-rules_en)). Význam projektu pro vytvoření soustavy Natura 2000 musí být popsán na informačních tabulích a internetových stránkách.

1. Koordinující příjemce vytvoří *internetové stránky projektu* nebo využije stávající internetové stránky alespoň v jednom úředním jazyce Evropské unie pro šíření informací o činnostech, pokroku a výsledcích projektu. Ve zprávách se uvede internetová adresa, na které jsou veřejnosti k dispozici hlavní výsledky projektu. Tato internetová stránka bude online nejpozději šest měsíců po datu zahájení, jak je uvedeno v článku I.2.2, bude pravidelně aktualizovánaa bude uchovávána po dobu nejméně pěti let po skončení projektu. Shrnutí projektu v anglickém jazyce, včetně jména a kontaktních údajů koordinujícího příjemce, bude uvedeno na internetových stránkách programu LIFE a zpřístupněno široké veřejnosti.
2. Příjemci umístí a udržují *informační tabule s* popisem projektu v místech, kde se projekt realizuje, na strategických místech přístupných a viditelných pro veřejnost.
3. Prohlášení o vyloučení odpovědnosti agentury

Ve všech sděleních nebo publikacích týkajících se projektu, které příjemci společně nebo jednotlivě učiní v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky, musí být uvedeno:

1. že odráží pouze názor autora; a
2. že agentura neodpovídá za jakékoli použití informací, které obsahuje.

ČLÁNEK II.9 - JIŽ EXISTUJÍCÍ PRÁVA A VLASTNICTVÍ A VYUŽITÍ VÝSLEDKŮ (VČETNĚ PRÁV DUŠEVNÍHO A PRŮMYSLOVÉHO VLASTNICTVÍ)

1. Vlastnictví výsledků příjemci

Příjemci si ponechávají vlastnictví výsledků projektu, včetně práv průmyslového a duševního vlastnictví, a zpráv a dalších dokumentů, které se k němu vztahují, pokud není v dohodě stanoveno jinak.

S cílem podpořit používání technik nebo modelů příznivých pro životní prostředí jsou příjemci vybízeni k tomu, aby v celé Unii zpřístupnili veškeré dokumenty, patenty a know-how, které jsou přímým výsledkem implementace projektu, a to za nediskriminačních a přiměřených obchodních podmínek.

1. Dříve existující práva

Pokud agentura zašle příjemcům písemnou žádost, v níž uvede, které z výsledků hodlá použít, musí příjemci:

1. sestavit seznam s uvedením všech *již existujících práv* zahrnutých do těchto výsledků a
2. předložit tento seznam agentuře nejpozději s žádostí o vyplacení zůstatku.

Příjemci musí zajistit, aby oni nebo jejich přidružené subjekty měli veškerá práva k využívání všech *již existujících práv* během provádění dohody.

1. Práva Unie na využívání výsledků a již existujících práv

Příjemci udělují Unii a Komisi/agentuře následující práva na využití výsledků projektu:

1. pro své vlastní účely a zejména k jejich zpřístupnění osobám pracujícím pro agenturu/ Komisi, jiným orgánům, agenturám a institucím Unie a orgánům členských států, jakož i ke kopírování a rozmnožování vcelku nebo po částech a v neomezeném počtu kopií;
2. reprodukce: právo povolit přímou nebo nepřímou, dočasnou nebo trvalou reprodukci výsledků jakýmikoli prostředky (mechanickými, digitálními nebo jinými) a v jakékoli formě, vcelku nebo po částech;
3. sdělování veřejnosti: právo povolit jakékoli sdělování veřejnosti po drátě nebo bezdrátově, včetně zpřístupnění výsledků veřejnosti tak, aby k nim veřejnost měla přístup z místa a v čase, který si sama zvolí; toto právo zahrnuje rovněž sdělování a vysílání po kabelu nebo přes satelit;
4. distribuce: právo povolit jakoukoli formu distribuce výsledků nebo jejich kopií veřejnosti;
5. přizpůsobení: právo na úpravu výsledků;
6. překlad;
7. právo uchovávat a archivovat výsledky v souladu s pravidly pro správu dokumentů platnými pro agenturu/ Komisi, včetně digitalizace nebo převodu formátu pro účely uchovávání nebo nového využití;
8. pokud jsou výsledky dokumenty, právo povolit opakované použití dokumentů v souladu s rozhodnutím Komise 2011/833/EU ze dne 12. prosince 2011 o opakovaném použití dokumentů Komise, pokud je toto rozhodnutí použitelné a pokud dokumenty spadají do jeho oblasti působnosti a nejsou vyloučeny žádným z jeho ustanovení. Pro účely tohoto ustanovení mají pojmy „opakované použití“ a „dokument“ význam, který jim byl přidělen rozhodnutím 2011/833/EU.
9. zařazení do široce přístupných databází nebo indexů, například prostřednictvím portálů s otevřeným přístupem nebo otevřených dat, nebo podobných úložišť, ať už volně přístupných nebo přístupných pouze na základě předplatného klíčových ukazatelů projektu LIFE, které příjemci shromáždili v souvislosti s projektem.

Výše uvedená práva na užívání mohou být dále upřesněna ve Special Conditions.

Další práva na užívání pro Unii mohou být stanovena ve Special Conditions.

Příjemci musí zajistit, aby Unie měla právo využívat veškerá *již existující práva* zahrnutá do výsledků projektu. *Dříve existující práva* musí být využívána ke stejným účelům a za stejných podmínek, jaké platí pro práva na využívání výsledků projektu*,* pokud není ve Special Conditions stanoveno jinak.

Informace o vlastníkovi autorských práv musí být vloženy v případech, kdy je výsledek zveřejněn Unií. Informace o autorských právech musí znít: „© - rok - jméno vlastníka autorských práv. Všechna práva vyhrazena. Licence pro Evropskou unii za určitých podmínek.“

Pokud příjemci udělí agentuře/komisi práva na užívání, nejsou tím dotčeny její povinnosti zachovávat důvěrnost podle článku II.6 ani povinnosti příjemců podle článku II.2.1.

ČLÁNEK II.10 - ZADÁVÁNÍ ZAKÁZEK NEZBYTNÝCH PRO

IMPLEMENTACI PROJEKTU

1. Pokud provádění *projektu* vyžaduje, aby příjemci zadali zakázku na zboží, stavební práce nebo služby, mohou zadat zakázku v souladu se svými obvyklými nákupními postupy za předpokladu, že zakázka bude zadána nabídce s nejlepším poměrem ceny a kvality, případně nabídce s nejnižší cenou. Přitom se musí vyvarovat jakéhokoli *střetu zájmů.* Výběrová řízení musí být v souladu se zásadami transparentnosti a rovného zacházení s potenciálními dodavateli. Příjemci musí vést písemný záznam o postupu použitém k zajištění splnění těchto podmínek ve výběrovém řízení v souladu se svou obvyklou politikou a/nebo praxí zadávání veřejných zakázek.

Příjemci musí zajistit, aby agentura, Komise, Evropský účetní dvůr a Evropský úřad pro boj proti podvodům (OLAF) mohly vykonávat svá práva podle článku II.27 také vůči dodavatelům příjemců.

1. Příjemci, kteří jsou „veřejnými zadavateli“ ve smyslu směrnice 2014/24/EU[[7]](#footnote-7) nebo „zadavateli“ ve smyslu směrnice 2014/25/EU[[8]](#footnote-8), musí dodržovat platná vnitrostátní pravidla pro zadávání veřejných zakázek.

Příjemci musí zajistit, aby se podmínky, které se na ně vztahují podle článků II.4, II.5, II.6 a II.9, vztahovaly také na dodavatele.

1. Za implementaci *projektu* a dodržování dohody jsou nadále odpovědní výhradně příjemci.
2. Pokud příjemci poruší své povinnosti podle článku II.10.1, považují se náklady související s danou smlouvou za nezpůsobilé v souladu s článkem II.19.2 písm. c)
3. a e).

Pokud příjemci poruší své povinnosti podle článku II.10.2, může být grant snížen v souladu s článkem II.25.4.

ČLÁNEK II.11 - ZADÁVÁNÍ ÚKOLŮ, KTERÉ JSOU SOUČÁSTÍ PROJEKTU, SUBDODAVATELŮM

1. Příjemci mohou zadávat úkoly, které jsou součástí *projektu*, subdodavatelům. Pokud tak učiní, musí zajistit, aby kromě podmínek uvedených v článku II.10 byly splněny také následující podmínky:
2. subdodávky nepokrývají hlavní úkoly *projektu;*
3. využití subdodávek je odůvodněné vzhledem k povaze *projektu* a k tomu, co je nezbytné pro jeho implementaci;
4. odhadované náklady na subdodávky jsou jasně identifikovatelné v odhadovaném rozpočtu uvedeném v příloze III;

případné využití subdodávek, pokud není stanoveno v přílohách II a III, oznámí koordinující příjemce a schválí agentura. Agentura může udělit schválení po využití subdodávky, pokud subdodávka:

* je konkrétně odůvodněna v průběžné nebo závěrečné technické zprávě uvedené v článcích I.4.3 a I.4.4 a
* nevede ke změnám dohody, které by zpochybnily rozhodnutí o udělení grantu nebo byly v rozporu s rovným zacházením s žadateli;
1. příjemci zajistí, aby

i. podmínky, které se na ně vztahují podle článku II.8, se vztahovaly i na subdodavatele.

ii. všechny faktury vystavené subdodavateli byly dostatečně podrobné, aby bylo možné identifikovat jednotlivé položky, na které se dodaná služba vztahuje (tj. jasný popis a cena každé položky).

1. Pokud příjemci poruší své povinnosti podle článku II.11.1 písm. a), b), c) nebo d), považují se náklady související s danou smlouvou za nezpůsobilé v souladu s článkem II.19.2 písm. f).

Pokud příjemci poruší své povinnosti podle článku II.11.1 písm. e), může být grant snížen v souladu s článkem II.25.4.

ČLÁNEK II.12 - FINANČNÍ PODPORA TŘETÍM STRANÁM

1. Pokud provádění projektu vyžaduje poskytnutí finanční podpory třetím stranám, příjemci poskytnou tuto finanční podporu v souladu s podmínkami uvedenými v příloze II, která obsahuje alespoň:
2. maximální výši finanční podpory, která nesmí přesáhnout 60 000 EUR pro každou třetí stranu a celkem 200 000 EUR za dobu trvání projektu;
3. kritéria pro stanovení přesné výše finanční podpory;
4. různé druhy činností, které mohou získat finanční podporu, na základě pevného seznamu;
5. vymezení osob nebo kategorií osob, které mohou obdržet finanční podporu;
6. kritéria pro poskytnutí finanční podpory.
7. Finanční podpora ve formě cen není povolena.
8. Příjemci zajistí, aby se podmínky, které se na ně vztahují podle článků II.3, II.4, II.5, II.7, II.8 a II.27, vztahovaly také na třetí strany, které přijímají finanční podporu.

ČLÁNEK II.13 - ZMĚNY DOHODY

1. Jakákoliv změna dohody musí být provedena písemně.
2. Dodatek nesmí mít za účel ani za následek provedení změn, které by zpochybnily rozhodnutí o udělení grantu nebo byly v rozporu s rovným zacházením se žadateli.

Pouze podstatné změny vyžadují formální změnu dohody a budou akceptovány pouze v řádně odůvodněných případech.

1. Každá žádost o změnu musí:
2. být řádně odůvodněna;
3. být doprovázena příslušnými podpůrnými dokumenty a
4. být zaslána druhé straně v dostatečném předstihu před nabytím účinnosti, v každém případě však jeden měsíc před koncem *doby provádění.*

Písmeno c) se nepoužije v případech řádně odůvodněných stranou žádající o změnu, pokud s tím druhá strana souhlasí.

1. Žádost o změnu jménem příjemců musí podat koordinující příjemce. Pokud je požadována změna koordinujícího příjemce bez jeho souhlasu, musí být žádost předložena všemi ostatními příjemci a musí k ní být přiloženo stanovisko koordinujícího příjemce nebo doklad o tom, že toto stanovisko bylo písemně vyžádáno.
2. Změny vstupují v platnost dnem podpisu poslední strany nebo dnem schválení žádosti o změnu.

Změny nabývají účinnosti dnem, na kterém se strany dohodnou, nebo v případě, že takové datum není dohodnuto, dnem, kdy změna vstoupí v platnost.

ČLÁNEK II.14 - POSTOUPENÍ POHLEDÁVEK NA PLATBY TŘETÍM STRANÁM

1. Příjemci nesmějí postoupit žádnou ze svých pohledávek na platbu vůči agentuře na třetí osobu, ledaže by to agentura schválila na základě odůvodněné písemné žádosti koordinujícího příjemce podané jménem příjemců.

Pokud agentura nepřijme postoupení nebo pokud nejsou dodrženy jeho podmínky, nemá pro ni postoupení žádný účinek.

1. Postoupení nesmí v žádném případě zbavit příjemce jejich závazků vůči agentuře.

ČLÁNEK II.15 — VYŠŠÍ MOC

1. Strana, která čelí *vyšší moci* , musí neprodleně zaslat druhé straně *formální oznámení* , v němž uvede povahu situace nebo události, její pravděpodobné trvání a předvídatelné účinky.
2. Strany musí přijmout nezbytná opatření k omezení případných škod způsobených *vyšší mocí.* Musí udělat vše pro to, aby se v implementaci *projektu* pokračovalo co nejdříve.
3. Strana, která se potýká s *vyšší mocí* , nemůže být považována za stranu, která porušila své povinnosti vyplývající z dohody, pokud jí v jejich splnění brání

*vyšší moc.*

ČLÁNEK II.16 - POZASTAVENÍ IMPLEMENTACE PROJEKTU

1. Pozastavení implementace ze strany příjemců

Koordinující příjemce může jménem příjemců pozastavit implementaci *projektu* nebo jeho části, pokud výjimečné okolnosti znemožní nebo nadměrně ztíží jeho implementaci, zejména v případě *vyšší* moci.

Koordinující příjemce musí neprodleně informovat agenturu a uvést:

1. důvody pozastavení, včetně podrobností o datu nebo období, kdy k výjimečným okolnostem došlo, a
2. předpokládané datum obnovení.

Jakmile okolnosti umožní příjemcům obnovit implementaci *projektu*, musí koordinující příjemce neprodleně informovat agenturu a předložit žádost o změnu dohody podle článku II.16.3. Tato povinnost neplatí, pokud je dohoda nebo účast příjemce ukončena v souladu s články II.17.1, II.17.2 nebo čl.II.17.3.1 písm. c) nebo d).

1. Pozastavení implementace ze strany agentury
2. Důvody pro pozastavení

Agentura může pozastavit implementaci *projektu* nebo jeho části:

1. pokud má agentura důkazy o tom, že se příjemce dopustil *nesrovnalostí, podvodu nebo porušení povinností* při zadávacím řízení nebo při implementaci dohody;
2. pokud má agentura důkazy o tom, že se příjemce dopustil systémových nebo opakovaných *nesrovnalostí, podvodu* nebo závažného porušení povinností v rámci jiných grantů financovaných Unií nebo Evropským společenstvím pro atomovou energii („Euratom“), které byly uděleny

37

příjemci za podobných podmínek a chyby, *nesrovnalosti, podvod* nebo porušení mají podstatný dopad na tento grant; nebo

(c) pokud má agentura podezření na*nesrovnalosti, podvod* nebo porušení povinností ze strany příjemce v rámci zadávacího řízení nebo při implementaci dohody a potřebuje ověřit, zda k nim skutečně došlo.

1. Postup pro pozastavení

**Krok 1** - Před pozastavením implementace *projektu* musí agentura zaslat koordinujícímu příjemci *formální oznámení*:

1. v němž informuje:
2. o svém záměru pozastavit implementaci;
3. důvodech pozastavení;
4. nezbytných podmínkách pro obnovení implementace v případech uvedených v čl. II odst. 16.2.1 písm. a) a b) a
5. a vyzývá k předložení připomínek do 30 kalendářních dnů od obdržení formálního oznámení.

**Krok 2** - Pokud agentura připomínky neobdrží nebo se rozhodne pokračovat v řízení navzdory obdrženým připomínkám, musí zaslat koordinujícímu příjemci *formální oznámení* , v němž ho informuje o:

1. pozastavení implementace;
2. důvodech pozastavení a
3. konečných podmínkách pro obnovení implementace v případech uvedených v čl. II.16.2.1 písm. a) a b), nebo
4. orientačním datu dokončení nezbytného ověření v případě uvedeném v čl. II.16.2.1 písm. c).

Koordinující příjemce musí o pozastavení okamžitě informovat ostatní příjemce. Pozastavení nabývá účinnosti pět kalendářních dnů poté, co koordinující příjemce obdrží *formální oznámení*, nebo k pozdějšímu datu uvedenému ve *formálním oznámení*.

V opačném případě musí agentura zaslat koordinujícímu příjemci *formální oznámení* , že v řízení o pozastavení nepokračuje.

1. Pokračování v implementaci

Pro obnovení implementace musí příjemci co nejdříve splnit oznámené podmínky a informovat agenturu o veškerém dosaženém pokroku.

Pokud jsou splněny podmínky pro obnovení implementace nebo jsou provedena nezbytná ověření, musí agentura zaslat koordinujícímu příjemci *formální oznámení*:

(a) informující o tom, že jsou splněny podmínky pro zrušení pozastavení, a

1. požadující, aby předložil žádost o změnu dohody podle článku II.16.3. Tato povinnost neplatí, pokud je dohoda nebo účast příjemce ukončena v souladu s články II.17.1, II.17.2 nebo čl.II.17.3.1 písm. c), g) nebo h).
2. Účinky pozastavení

Pokud lze v provádění *projektu* pokračovat a dohoda nebyla vypovězena, je třeba provést změnu dohody v souladu s článkem II.13, aby:

1. bylo nastaveno datum, kdy má být *projekt* obnoven;
2. byla prodloužena doba trvání *projektu* a
3. provedeny další změny nezbytné k přizpůsobení *projektu* nové situaci.

Pozastavení se ruší s účinností od data obnovení stanoveného v tomto dodatku. Toto datum může být před datem, kdy změna vstoupí v platnost.

Náklady vzniklé během období pozastavení, které souvisejí s implementací pozastaveného *projektu* nebo jeho pozastavené části, nelze proplatit ani uhradit z grantu.

Pozastavením implementace *projektu* není dotčeno právo agentury vypovědět dohodu nebo ukončit účast příjemce v souladu s článkem II.17.3, snížit grant nebo získat zpět neoprávněně vyplacené částky v souladu s články II.25.4 a II.26.

Žádná ze stran nemůže požadovat náhradu škody způsobené pozastavením dohody druhou stranou.

ČLÁNEK II.17 - UKONČENÍ DOHODY

1. Ukončení dohody ze strany koordinujícího příjemce

Příjemci mohou dohodu vypovědět.

Koordinující příjemce musí agentuře zaslat *formální oznámení o* ukončení a uvést v něm:

1. důvody výpovědi a
2. datum, kdy výpověď nabývá účinnosti. Toto datum musí být stanoveno po *formálním oznámení*.

Pokud koordinující příjemce neuvede důvody ukončení nebo pokud se agentura domnívá, že důvody ukončení neodůvodňují, má se za to, že dohoda byla ukončena neoprávněně.

Výpověď nabývá účinnosti dnem uvedeným ve *formálním oznámení*.

1. Ukončení účasti jednoho nebo více příjemců ze strany koordinujícího příjemce

Účast jednoho nebo více příjemců může být ukončena koordinujícím příjemcem na žádost dotyčného přidruženého příjemce nebo jménem ostatních přidružených příjemců.

Koordinující příjemce musí agentuře zaslat *formální oznámení o* ukončení a informovat o tom dotyčného příjemce ukončením.

Pokud je účast koordinujícího příjemce ukončena bez jeho souhlasu, musí *formální oznámení* podat jiný přidružený příjemce (jednající jménem ostatních přidružených příjemců).

*Formální oznámení* musí obsahovat:

1. důvody ukončení;
2. stanovisko příjemce dotčeného ukončením (nebo doklad o tom, že o toto stanovisko bylo písemně požádáno);
3. datum, kdy výpověď nabývá účinnosti. Toto datum musí být stanoveno po *formálním oznámení* a
4. žádost o změnu podle článku II.17.4.2 písm. a).

Pokud koordinující příjemce nebo příjemce neuvede důvody ukončení nebo pokud se agentura domnívá, že důvody neopravňují ukončení, bude účast považována za ukončenou neoprávněně.

Výpověď nabývá účinnosti dnem uvedeným ve *formálním oznámení*.

1. Ukončení dohody nebo účasti jednoho nebo více příjemců ze strany agentury
2. Důvody pro ukončení

Agentura může ukončit dohodu nebo účast jednoho nebo více příjemců, pokud:

1. změna právní, finanční, technické, organizační nebo vlastnické situace příjemce by mohla podstatně ovlivnit implementaci dohody nebo zpochybňuje rozhodnutí o udělení grantu, nebo změna týkající se situací vyloučení uvedených v článku 136 nařízení (EU) 2018/1046, která zpochybňuje rozhodnutí o udělení grantu;
2. po ukončení účasti jednoho nebo více příjemců by nezbytné změny dohody zpochybnily rozhodnutí o udělení grantu nebo by vedly k nerovnému zacházení s žadateli;
3. příjemci, jakákoli *spřízněná osoba* nebo jakákoli fyzická osoba, která je nezbytná pro udělení grantu nebo pro provádění dohody, se dopustili závažného *porušení povinností* , včetně nesprávného provádění *projektu*, jak je popsáno v příloze II;
4. implementace *projektu* je znemožněna nebo pozastavena z důvodu *vyšší moci* nebo výjimečných okolností a buď:
5. obnovení není možné nebo
6. nezbytné změny dohody by zpochybnily rozhodnutí o udělení grantu nebo by byly v rozporu s rovným zacházením s žadateli;
7. na příjemce nebo fyzickou či právnickou osobu, která přebírá neomezenou odpovědnost za dluhy tohoto příjemce:
8. je vyhlášen konkurz, je v insolvenčním nebo likvidačním řízení, její majetek spravuje likvidátor nebo soud, uzavřela dohodu s věřiteli, pozastavila podnikatelskou činnost nebo se nachází v obdobné situaci vyplývající z podobného postupu podle práva Unie nebo vnitrostátního práva;
9. porušuje své povinnosti týkající se placení daní nebo příspěvků na sociální zabezpečení v souladu s platnými právními předpisy;
10. se příjemce nebo jakákoli *s* ním *spojená osoba* nebo jakákoli fyzická osoba, která je nezbytná pro udělení nebo provádění dohody, dopustila:
11. *závažného profesního pochybení* prokázaného jakýmkoli způsobem;
12. podvodu;
13. korupce;
14. jednání souvisejícího se zločineckými organizacemi;
15. praní špinavých peněz;
16. trestných činů souvisejících s terorismem (včetně financování terorismu);
17. dětské práce nebo jiné formy obchodování s lidmi;
18. agentura má důkazy o tom, že se příjemce nebo jakákoli *s ním spojená osoba* nebo jakákoli fyzická osoba, která je nezbytná pro udělení grantu nebo provádění dohody, dopustila *nesrovnalostí nebo porušení povinností* v zadávacím řízení nebo při provádění dohody, včetně případů, kdy tento příjemce nebo *s* ním *spojená* osoba nebo fyzická osoba předložila nepravdivé informace nebo neposkytla požadované informace;
19. agentura má důkazy o tom, že se příjemce dopustil systémových nebo opakovaných *nesrovnalostí,* *podvodu* nebo závažného porušení povinností v rámci jiných grantů Unie nebo Euratomu, které mu byly uděleny za podobných podmínek, a tyto *nesrovnalosti, podvod* nebo porušení *povinností* mají podstatný dopad na tento grant;
20. příjemce nebo jakákoli *s ním spojená osoba* nebo jakákoli fyzická osoba, která je nezbytná pro udělení zakázky nebo pro provádění dohody, vytvořila subjekt pod jinou jurisdikcí s úmyslem obejít daňové, sociální nebo jiné právní povinnosti v jurisdikci svého sídla, ústřední správy nebo hlavního místa podnikání;
21. příjemce nebo jakákoli spřízněná osoba nebo jakákoli fyzická osoba, která je nezbytná pro udělení nebo provádění dohody, byla vytvořena se záměrem uvedeným v bodě i) nebo
22. agentura zaslala příjemci prostřednictvím koordinujícího příjemce *formální oznámení* , v němž ho žádá, aby ukončil účast svého přidruženého subjektu, protože se tento subjekt nachází v situaci uvedené v písmenech e) až j), a tento příjemce nepožádal o změnu, která by ukončila účast subjektu a přerozdělila jeho úkoly.
23. Postup při ukončení

**Krok 1 -** Před ukončením dohody nebo účasti jednoho nebo více příjemců musí agentura zaslat koordinujícímu příjemci *formální oznámení*:

1. v němž informuje:
2. o svém záměru ukončit dohodu;
3. o důvodech výpovědi; a
4. požaduje, aby do 45 kalendářních dnů od obdržení formálního oznámení;
5. předložila připomínky jménem všech příjemců a
6. v případě čl. 11.17.3.1. písm. c) informovala agenturu o opatřeních k zajištění dodržování povinností podle této dohody.

**Krok 2 -** Pokud agentura neobdrží žádné připomínky nebo se rozhodne pokračovat v řízení navzdory obdrženým připomínkám, zašle koordinujícímu příjemci *formální oznámení* , v němž ho informuje o ukončení řízení a datu, kdy toto ukončení nabývá účinnosti. Koordinující příjemce musí o ukončení neprodleně informovat ostatní příjemce.

V opačném případě musí agentura zaslat koordinujícímu příjemci *formální oznámení* , v němž ho informuje, že v řízení o ukončení nepokračuje.

Ukončení nabývá účinnosti:

1. v případě ukončení podle čl. II.17.3.1 písm. a), b), c) a e): v den uvedený ve *formálním oznámení o* ukončení podle druhého pododstavce (tj. v kroku 2 výše);
2. v případě ukončení podle čl. II.17.3.1 písm. d), f), g), h) a i): den poté, co koordinující příjemce obdrží *formální oznámení o* ukončení uvedené v druhém pododstavci (tj. v kroku 2 výše).
3. Účinky ukončení
4. Účinky ukončení dohody:

Do 60 kalendářních dnů ode dne, kdy ukončení nabývá účinnosti, musí koordinující příjemce podat žádost o vyplacení zůstatku podle článku I.4.4.

Pokud agentura neobdrží žádost o vyplacení zůstatku do výše uvedené lhůty, jsou z grantu uhrazeny nebo hrazeny pouze náklady, které jsou uvedeny ve schválené technické zprávě a případně ve schváleném finančním výkazu.

Pokud agentura dohodu vypoví, protože koordinující příjemce porušil svou povinnost předložit žádost o platbu, nesmí koordinující příjemce po vypovězení dohody předložit žádnou žádost o platbu. V takovém případě se použije druhý pododstavec.

Agentura vypočítá konečnou výši grantu podle článku II.25 a zůstatek podle článku I.5.4 na základě předložených zpráv. V úvahu se berou pouze činnosti provedené před datem, kdy ukončení nabývá účinnosti, nebo před datem konce *období implementace* podle článku I.2.2, podle toho, co nastane dříve. Pokud má grant formu náhrady skutečně vynaložených nákladů, jak je stanoveno v článku I.3.2 písm. a) bodě i), jsou z grantu hrazeny nebo pokryty pouze náklady vzniklé předtím, než ukončení nabude účinnosti. Náklady související se smlouvami, které mají být realizovány až po jejich ukončení, se nezohledňují a nejsou hrazeny ani pokryty z grantu.

Agentura může snížit grant v souladu s článkem II.25.4 v případě:

1. neoprávněného ukončení dohody ze strany koordinujícího příjemce ve smyslu článku II.17.1; nebo
2. vypovězení dohody ze strany agentury z důvodů uvedených v bodech 1 a 2
3. , písm. f), g), h) a i) článku II.17.3.1.

Žádná ze stran nemůže požadovat náhradu škody na základě toho, že druhá strana vypověděla dohodu.

Po ukončení platí nadále povinnosti příjemců, zejména povinnosti podle článků I.4, II.6, II.8, II.9, II.14, II.27 a veškerá další ustanovení o využití výsledků, jak je uvedeno ve Special Conditions.

1. 17.4.2 Účinky ukončení účasti jednoho nebo více příjemců:
2. Koordinující příjemce musí předložit žádost o změnu, která obsahuje:
3. návrh na přerozdělení úkolů příjemce nebo příjemců, kterých se ukončení týká, a
4. v případě potřeby doplnění jednoho nebo více nových příjemců, kteří převezmou po dotyčném příjemci nebo příjemcích všechna jejich práva a povinnosti vyplývající z dohody.

Pokud agentura ukončí účast příjemce, musí koordinující příjemce podat žádost o změnu do 60 kalendářních dnů ode dne, kdy ukončení nabývá účinnosti.

Pokud koordinující příjemce ukončí účast příjemce, musí být žádost o změnu zahrnuta do *formálního oznámení o* ukončení podle článku II.17.2.

Pokud ukončení nabývá účinnosti po skončení *období implementace*, nesmí být podána žádost o změnu, pokud dotyčný příjemce není koordinujícím příjemcem. V tomto případě musí být v žádosti o změnu navržen nový koordinující příjemce.

Pokud agentura žádost o změnu zamítne, může být dohoda ukončena v souladu s čl.II.17 odst.3.1 písm. b). Žádost o změnu může být zamítnuta, pokud zpochybňuje rozhodnutí o udělení grantu nebo je v rozporu s rovným zacházením s žadateli.

1. Příjemce, kterého se ukončení týká, musí předložit koordinujícímu příjemci:

(i) technickou zprávu a

(ii) finanční výkaz za období od konce posledního vykazovaného období do dne, kdy ukončení nabývá účinnosti.

Koordinující příjemce musí tyto informace zahrnout do žádosti o platbu na další vykazované období.

V úvahu je třeba vzít pouze činnosti, které byly provedeny před datem, kdy ukončení nabývá účinnosti. Pokud má grant formu náhrady skutečně vynaložených nákladů, jak je stanoveno v čl. I.3.2 písm. a) bodě i), jsou z grantu hrazeny nebo pokryty pouze náklady, které dotyčnému příjemci vznikly předtím, než došlo k ukončení. Náklady související se smlouvami, které mají být realizovány až po jejich ukončení, se z grantu neproplácejí ani nehradí.

Agentura může snížit grant v souladu s článkem II.25.4 v případě:

1. nesprávného ukončení účasti příjemce ze strany koordinujícího příjemce ve smyslu článku II.17.2 nebo
2. ukončení účasti příjemce ze strany agentury z důvodů uvedených v čl. II.17.3.1 písm. c), f), g), h) nebo i).

Žádná ze stran nemůže požadovat náhradu škody z důvodu, že druhá strana ukončila účast oprávněné osoby.

Po ukončení se nadále uplatňují povinnosti dotyčného příjemce, zejména povinnosti podle článků I.4, II.6, II.8, II.9, II.14, II.27 a veškerá další ustanovení o využití výsledků, jak je uvedeno ve Special Conditions.

ČLÁNEK II.18 - ROZHODNÉ PRÁVO, ŘEŠENÍ SPORŮ A VYKONATELNÁ ROZHODNUTÍ

1. Dohoda se řídí platným právem Unie, v případě potřeby doplněným belgickým právem.
2. V souladu s článkem 272 Smlouvy o fungování EU má Tribunál nebo v případě odvolání Soudní dvůr Evropské unie výlučnou pravomoc projednávat spory mezi Unií a kterýmkoli příjemcem týkající se výkladu, uplatňování nebo platnosti dohody, pokud je nelze vyřešit smírně.
3. V souladu s článkem 299 SFEU může agentura/ Komise pro účely vymáhání ve smyslu článku II.26 přijmout vykonatelné rozhodnutí o uložení peněžité povinnosti jiným osobám než státům.

Proti tomuto rozhodnutí lze podat *žalobu* k Tribunálu Evropské unie podle článku 263 SFEU.

ČÁST B - FINANČNÍ USTANOVENÍ

ČLÁNEK II.19 - ZPŮSOBILÉ NÁKLADY

1. Podmínky způsobilosti nákladů

*Způsobilé náklady* *projektu* jsou náklady, které příjemci skutečně vznikly a které splňují následující kritéria:

1. vzniknou v *období provádění*, s výjimkou nákladů souvisejících s žádostí o vyplacení zůstatku a příslušných podkladů uvedených v článku I.4.4;

Náklady se považují za vzniklé v *období implementace* , pokud byla právní povinnost k úhradě sjednána po datu zahájení a před datem ukončení projektu nebo po podpisu grantové dohody agenturou v případě, že k tomuto podpisu došlo před datem zahájení projektu;

1. jsou uvedeny v odhadovaném rozpočtu *projektu*. Odhadovaný rozpočet je uveden v příloze III;
2. jsou vynaloženy v souvislosti s *projektem* , jak je popsáno v příloze II, a jsou nezbytné pro jeho implementaci;
3. jsou identifikovatelné a ověřitelné, a zejména musí být zaneseny do účetních záznamů příjemce a stanoveny v souladu s příslušnými účetními standardy země, v níž je příjemce usazen, a v souladu s běžnými postupy příjemce v oblasti analytického účetnictví;
4. splňují požadavky příslušných daňových právních předpisů a předpisů v oblasti sociálního zabezpečení; a
5. jsou přiměřené, opodstatněné a v souladu s požadavky řádného finančního řízení, zejména z hlediska hospodárnosti a efektivnosti.
6. Způsobilé přímé náklady

Aby byly *přímé náklady* *projektu* způsobilé, musí splňovat podmínky způsobilosti stanovené v článku II.19.1.

Způsobilými *přímými náklady* jsou zejména následující kategorie nákladů, pokud splňují podmínky způsobilosti stanovené v článku II.19.1 a dále uvedené podmínky:

(a) náklady na zaměstnance, kteří pracují na základě pracovní smlouvy s příjemcem nebo rovnocenného jmenovacího aktu a jsou přiděleni k *projektu*, pokud jsou tyto náklady v souladu s obvyklou politikou odměňování příjemce.

Tyto náklady zahrnují skutečné platy plus příspěvky na sociální zabezpečení a další zákonné náklady zahrnuté v odměnách. Mohou rovněž zahrnovat dodatečné odměny, včetně plateb na základě dodatečných smluv bez ohledu na povahu těchto smluv, pokud jsou vypláceny jednotným způsobem vždy, když je požadován stejný druh práce nebo odborné znalosti, nezávisle na použitém zdroji financování;

Náklady na fyzické osoby, které pracují na základě jiné než pracovní smlouvy s příjemcem nebo které jsou k příjemci vyslány třetí stranou za úplatu, mohou být rovněž zahrnuty do těchto osobních nákladů, pokud jsou splněny následující podmínky:

1. osoba pracuje za obdobných podmínek jako zaměstnanec (zejména pokud jde o způsob organizace práce, vykonávané úkoly a prostory, kde jsou vykonávány);
2. výsledek práce náleží příjemci (pokud není výjimečně dohodnuto jinak) a
3. náklady se výrazně neliší od nákladů na zaměstnance, kteří vykonávají podobné úkoly na základě pracovní smlouvy s příjemcem;

Součet příspěvků z veřejných zdrojů jako příjemců do rozpočtu projektu musí být vyšší než součet mzdových nákladů na projekt popsaný v příloze III pro zaměstnance veřejných orgánů, kteří nejsou považováni za „dodatečné“, a to nejméně o 2 %.

„Dodateční“ zaměstnanci zahrnují všechny zaměstnance veřejných orgánů - stálé i dočasné - jejichž smlouvy nebo obnovené smlouvy:

* začaly v den zahájení projektu nebo po něm nebo v den podpisu grantové dohody agenturou, pokud k tomuto datu dojde před datem zahájení projektu, a
* je konkrétně přidělují/přiřazují k projektu.
1. **cestovní náklady a související denní příspěvky**, pokud jsou tyto náklady v souladu s obvyklými cestovními zvyklostmi příjemce;
2. ***Náklady na odpisy a prototypy***

(i) **náklady na odpisy zboží dlouhodobé spotřeby** nebo jiného majetku (nového nebo použitého vybavení nebo infrastruktury), jak jsou zachyceny v účetních výkazech příjemce (tj. umístěny na jeho inventárních soupisech nebo v jiném typu evidence zboží dlouhodobé spotřeby/jiného majetku nebo považovány za kapitálové výdaje v souladu s platnými daňovými a účetními předpisy), za předpokladu, že se jedná o majetek:

1. který se odepisuje v souladu s mezinárodními účetními standardy a

obvyklými účetními postupy příjemce a

1. byl zakoupena v souladu s článkem II.10.1, pokud k nákupu došlo v *období implementace;*

Způsobilé jsou rovněž náklady na pronájem nebo leasing zařízení nebo jiného majetku za předpokladu, že tyto náklady nepřesahují náklady na odpisy podobného zařízení nebo majetku a jsou bez jakýchkoli finančních poplatků;

Při určování způsobilých nákladů lze zohlednit pouze část nákladů na odpisy, pronájem nebo leasing zařízení odpovídající *době implementace* a míře skutečného využití pro účely *projektu*.

Základ pro výpočet způsobilých nákladů na odpisy nesmí překročit následující stropy:

* Náklady na vybavení: 50 % celkových pořizovacích nákladů,
* Náklady na infrastrukturu: 25 % z celkových pořizovacích nákladů;

Výjimečně mohou být podle zvláštních podmínek způsobilé i plné náklady na nákup zboží dlouhodobé spotřeby, pokud je to odůvodněno povahou *projektu* a souvislostmi využití zařízení nebo majetku;

Náklady na nákup zboží dlouhodobé spotřeby, včetně informačních tabulí, mohou být způsobilé pouze v případě, že jsou označeny logem LIFE (a případně logem Natura 2000);

***Prototyp*** je zařízení nebo infrastruktura vytvořená speciálně pro implementaci projektu, která nebyla nikdy uvedena na trh a/nebo není k dispozici jako sériový výrobek. Prototyp musí hrát klíčovou roli v demonstrační činnosti projektu.

1. náklady na spotřební materiál a zásoby s výjimkou obecného kancelářského spotřebního materiálu a zásob, pokud:
2. jsou zakoupeny v souladu s článkem II.10.1 a
3. jsou přímo přiřazeny k *projektu*;
4. náklady přímo vyplývající z požadavků uložených dohodou (šíření informací, zvláštní hodnocení *projektu*, audity, překlady, reprodukce), včetně nákladů na požadované finanční záruky, pokud jsou příslušné služby zakoupeny v souladu s článkem II. 10.1.;
5. náklady na *subdodávky* (označované také jako náklady na externí pomoc) ve smyslu článku II.11, pokud jsou splněny podmínky stanovené v článku II.11.1 písm. a),
6. c) a d) jsou splněny;
7. náklady na finanční podporu třetím stranám
8. cla, daně a poplatky placené příjemcem, zejména daň z přidané hodnoty (DPH), pokud jsou zahrnuty do způsobilých *přímých nákladů* a pokud není v dohodě stanoveno jinak.

DPH bez nároku na odpočet je způsobilým výdajem, s výjimkou činností, které odpovídají konceptu svrchovaných pravomocí vykonávaných členskými státy;

1. Náklady vynaložené na ***nákup nebo dlouhodobý pronájem pozemků nebo jednorázové náhrady za práva k užívání pozemku***, který je neodmyslitelně spojen

s implementací projektu a výslovně předpokládán, se považují za způsobilé v plné výši za předpokladu, že:

(aa) v rámci projektu i mimo něj nákup přispěje ke zlepšení, udržení a obnově integrity soustavy Natura 2000, včetně zlepšení propojení vytvořením koridorů, odrazových můstků nebo jiných prvků zelené infrastruktury;

(bb) nabytý pozemek nebo práva k užívání pozemku jsou ve vlastnictví subjektu nebo fyzické osoby, která není příjemcem projektu nebo jeho zaměstnancem a u níž lze vyloučit střet zájmů;

(cc) nákup pozemku je jediným nebo nákladově nejefektivnějším způsobem, jak dosáhnout požadovaného výsledku ochrany přírody, a kupní cena vychází z tržních podmínek;

(dd) zakoupená půda je dlouhodobě vyhrazena pro využití v souladu s cíli stanovenými v článcích 11, 14 nebo 15 nařízení o programu LIFE a

(ee) dotyčný členský stát zajistí formou převodu nebo jiným způsobem dlouhodobé přidělení tohoto pozemku k účelům ochrany přírody.

(ff) prodávajícím pozemku/práv není orgán veřejné moci, s výjimkou krátkodobých pronájmů místními orgány;

(gg) u pozemku zakoupeného podle projektu koordinující příjemce zajistí, aby zápis v katastru nemovitostí obsahoval záruku, že pozemek bude s konečnou platností určen k ochraně přírody. Pokud v daném členském státě katastr nemovitostí neexistuje nebo neposkytuje dostatečnou právní záruku, musí koordinující příjemce do smlouvy o prodeji pozemku zahrnout doložku o definitivním převodu pozemku na ochranu přírody. V zemích, kde by bylo nezákonné zahrnout takovou záruku jak do katastru nemovitostí, tak do kupní smlouvy, může agentura v této souvislosti přijmout rovnocennou záruku, pokud poskytuje stejnou úroveň právní ochrany v dlouhodobém horizontu a splňuje požadavek obsažený v čl. 20 odst. 3 nařízení č. 1293/2013:

(hh) u pozemku nakoupeného soukromými organizacemi navíc zápis v katastru nemovitostí (nebo kupní smlouva, pokud byla přijata namísto ní, pokud byla přijata podle předchozího odstavce) obsahuje záruku, že pozemek bude převeden na právnickou osobu, která je primárně činná v oblasti ochrany přírody, v případě zániku soukromé organizace nebo její neschopnosti hospodařit na pozemku v souladu s požadavky ochrany přírody. V zemích, kde by bylo nezákonné zahrnout takovou záruku do katastru nemovitostí nebo kupní smlouvy, může agentura v této souvislosti přijmout rovnocennou záruku, pokud poskytuje stejnou úroveň právní ochrany v dlouhodobém horizontu a splňuje požadavek obsažený v čl. 20 odst. 3 nařízení č. 1293/2013;

1. pro nabytí práv musí být zápis v katastru nemovitostí řádně změněn;

(jj) v případě pozemku zakoupeného za účelem pozdější směny za jiný pozemek na adrese, na

které budou projekty realizovány, se výměna provede nejpozději před ukončením projektu a na pozemky získané výměnou se vztahují ustanovení tohoto článku. Pozemek nakoupený za účelem směny je ve fázi podávání zpráv v polovině období osvobozen od záruky, že pozemek bude s konečnou platností přidělen k ochraně přírody.

Doba trvání *pronájmu pozemku* musí být buď omezena na dobu trvání projektu (krátkodobý pronájem), v takovém případě se považuje za subdodávku, nebo musí být nejméně 20 let (dlouhodobý pronájem) a musí být slučitelná s potřebami ochrany stanovišť a druhů. V případě dlouhodobého pronájmu pozemku musí nájemní smlouva jasně obsahovat veškerá ustanovení a závazky, které umožní dosažení jejích cílů z hlediska ochrany stanovišť a druhů.

V databázi LIFE Land Purchase Database (LPD) jsou uloženy elektronické údaje o pozemcích financovaných z programu LIFE. Koordinující příjemce odpovídá za zadání a ověření údajů o nákupu pozemků (popisných i prostorových) v LPD ve fázi předložení závěrečné zprávy. Formát dat bude muset být přizpůsoben standardům GIS používaným v LPD. Koordinující příjemce získá přístup k LPD šest měsíců před datem ukončení projektu, jak je uvedeno v článku I.2.2.

Náklady vynaložené na vyplacení náhrady za ušlý příjem jsou způsobilé za předpokladu, že tyto výdaje byly nezbytné pro dosažení cílů integrovaného projektu LIFE Nature, LIFE Climate Change Mitigation a LIFE Climate Change Adaptation, a že vyplacení náhrady:

* odpovídá tržním cenám;
* je formalizováno prostřednictvím právního dokumentu a
* kompenzace se nevyplácí orgánu veřejné moci, s výjimkou kompenzace místnímu orgánu, pokud to agentura výslovně schválila jako nezbytné pro dosažení cílů projektu.
1. Náklady vynaložené na výrobu komunikačních materiálů, včetně internetových stránek, mohou být způsobilé pouze tehdy, pokud jsou opatřeny logem LIFE (a případně logem Natura 2000).
2. Způsobilé nepřímé náklady

Aby byly *nepřímé náklady* *projektu* (označované také jako „režijní náklady“) způsobilé, musí představovat spravedlivé rozdělení celkových režijních nákladů příjemce a musí splňovat podmínky způsobilosti stanovené v článku II.19.1.

Způsobilé nepřímé náklady se vykazují na základě paušální sazby uvedené v příloze III v souladu s čl. I.3.2 písm. a) bodem iv) a nepřesáhnou 7 % způsobilých přímých nákladů příjemce, s výjimkou nákladů na nákup pozemku/dlouhodobý pronájem pozemku/jednorázové náhrady za práva k užívání pozemku.

1. Nezpůsobilé náklady

Kromě jakýchkoli jiných nákladů, které nesplňují podmínky stanovené v článku II.19.1, nelze za způsobilé považovat následující náklady:

1. návratnost kapitálu a dividend vyplácených příjemcem;
2. dluhy a poplatky za dluhové služby;
3. rezervy na ztráty nebo dluhy;
4. dlužné úroky;
5. pochybné dluhy;
6. kurzové ztráty;
7. náklady na převody z agentury účtované bankou příjemce;
8. náklady vykázané příjemcem v rámci jiného projektu, na který je poskytován grant z rozpočtu Unie. Tyto granty zahrnují granty udělené členským státem a financované z rozpočtu Unie a granty udělené jinými subjekty než agenturou za účelem plnění rozpočtu Unie. Příjemci, kteří dostávají provozní grant financovaný z rozpočtu EU nebo Euratomu, nemohou vykázat zejména nepřímé náklady za období, na které se vztahuje provozní grant, pokud nemohou prokázat, že provozní grant nepokrývá žádné náklady projektu.
9. věcné příspěvky třetích stran;
10. nepřiměřené nebo neuvážené výdaje;
11. odpočet DPH.
12. veškeré náklady související s opatřeními, která lze považovat za kompenzační nebo zmírňující opatření za škody9 způsobené přírodě nebo biologické rozmanitosti povolenými plány nebo projekty;
13. pokud to není výslovně uvedeno v popisu projektu v příloze II, veškeré náklady související s plány řízení, akčními plány a podobnými plány[[9]](#footnote-9), vypracovanými nebo upravenými v rámci projektu LIFE, pokud příslušný plán není přijat a uveden do provozu před datem ukončení projektu. To zahrnuje dokončení všech procesních/právních kroků v členských státech, kde se takové postupy předpokládají, před datem ukončení projektu;
14. náklady na velkou infrastrukturu nebo základní vědecký výzkum, pokud nejsou výslovně uvedeny v popisu projektu v příloze II;

ČLÁNEK II.20 - IDENTIFIKOVATELNOST A OVĚŘITELNOST VYKÁZANÝCH ČÁSTEK

1. Deklarování nákladů a příspěvků

Každý příjemce musí jako způsobilé náklady nebo jako požadovaný příspěvek uvést:

1. pro skutečné náklady**:** náklady, které na *projekt*skutečně vynaložil;
2. pro jednotkové náklady nebo jednotkové příspěvky**:** nepoužije se;
3. pro jednorázové náklady nebo jednorázové příspěvky: nepoužije se;
4. pro paušální náklady nebo paušální příspěvky: částka získaná použitím paušální sazby uvedené v čl. I.3.2 písm. a) bodě iv) nebo d);
5. pro jednotkové náklady vykázané na základě obvyklých postupů účtování nákladů příjemce: nepoužije se;
6. pro jednorázové náklady vykázané na základě obvyklých postupů účtování nákladů příjemce: nepoužije se;
7. pro paušální náklady vykázané na základě obvyklých postupů účtování nákladů příjemce: nepoužije se;
8. Záznamy a další dokumentace dokládající vykázané náklady a příspěvky

Každý příjemce musí poskytnout následující informace, pokud je o to požádán v rámci kontrol nebo auditů popsaných v článku II.27:

1. pro skutečné náklady: odpovídající doklady prokazující vykázané náklady, jako jsou smlouvy, faktury a účetní záznamy.

Kromě toho musí obvyklé účetní a vnitřní kontrolní postupy příjemce umožnit přímé porovnání vykázaných částek s částkami zaznamenanými v jeho účetních výkazech a s částkami uvedenými v podkladech;

1. pro jednotkové náklady nebo jednotkové příspěvky: odpovídající doklady prokazující počet vykázaných jednotek.

Příjemce nemusí uvádět skutečné způsobilé náklady, které byly uhrazeny, ani předkládat doklady, jako jsou účetní výkazy, které by prokazovaly vykázanou částku na jednotku;

1. v případě paušálních nákladů nebo paušálních příspěvků: odpovídající doklady prokazující, že *akce* byla řádně provedena.

Příjemce nemusí uvádět skutečné způsobilé náklady, které byly uhrazeny, ani předkládat doklady, např. účetní výpisy, které by prokazovaly částku vykázanou jako jednorázovou částku;

1. v případě paušálních nákladů nebo paušálních příspěvků: odpovídající doklady prokazující způsobilé náklady nebo požadovaný příspěvek, na které se paušální sazba vztahuje.

Příjemce nemusí uvádět skutečné způsobilé náklady, které jsou hrazeny, ani předkládat doklady, jako jsou účetní výkazy, pro uplatnění paušální sazby;

1. Podmínky pro stanovení souladu postupů účtování nákladů

Nepoužije se

ČLÁNEK II.21 - ZPŮSOBILOST NÁKLADŮ SUBJEKTŮ PŘIDRUŽENÝCH K PŘÍJEMCŮM

Pokud zvláštní podmínky obsahují ustanovení o subjektech spojených s příjemci, jsou náklady vzniklé takovému subjektu způsobilé, pokud:

1. splňují stejné podmínky podle článků II.19 a II.20, které se vztahují na příjemce, a
2. příjemce, k němuž je subjekt přidružený, zajistí, aby se podmínky platné pro příjemce podle článků II.4, II.5, II.6, II.8, II.10, II.11 a II.27 vztahovaly i na subjekt.

ČLÁNEK II.22 - ROZPOČTOVÉ PŘEVODY

Příjemci mohou upravit odhadovaný rozpočet stanovený v příloze III vzájemnými převody, a to až do výše 20 % celkových způsobilých nákladů mezi jednotlivými rozpočtovými kategoriemi, pokud je *projekt* realizován způsobem popsaným v příloze II. Tato úprava nevyžaduje změnu dohody podle článku II.13.

Příjemci však nemohou přidávat náklady na *subdodávky* , které nejsou uvedeny v příloze I, pokud tyto dodatečné *subdodávky* neschválí agentura v souladu s čl.H11.1 písm. d).

ČLÁNEK II.23 - NEDODRŽOVÁNÍ OHLAŠOVACÍCH POVINNOSTÍ

Agentura může dohodu vypovědět podle čl.II.17.3.1 písm. c) a může snížit grant podle článku II.25.4, pokud koordinující příjemce:

1. nepředložil žádost o průběžnou platbu nebo o výplatu zůstatku spolu s dokumenty uvedenými v článku I.4.3 nebo I.4.4 do 90 kalendářních dnů po skončení příslušného vykazovaného období a
2. přesto nepředloží takovou žádost do dalších 60 kalendářních dnů po písemné upomínce zaslané agenturou.

ČLÁNEK II.24 - POZASTAVENÍ PLATEB A LHŮTA PRO

PLATBY

1. Pozastavení plateb
2. Důvody pro pozastavení

Agentura může kdykoli zcela nebo částečně pozastavit předběžné platby a průběžné platby pro jednoho nebo více příjemců nebo výplatu zůstatku pro všechny příjemce:

1. pokud má agentura důkazy o tom, že se příjemce dopustil *nesrovnalostí, podvodu* nebo *porušení povinností* v zadávacím řízení nebo při provádění dohody, nebo pokud příjemce neplní své povinnosti vyplývající z dohody;
2. pokud má agentura důkazy o tom, že se příjemce dopustil systémových nebo *opakovaných nesrovnalostí, podvodu* nebo *závažného porušení povinností* v rámci jiných grantů financovaných Unií nebo Evropským společenstvím pro atomovou energii („Euratom“), které mu byly uděleny za podobných podmínek, a tyto *nesrovnalosti, podvod* nebo porušení mají podstatný dopad na tento grant, nebo
3. pokud má agentura podezření na *nesrovnalosti, podvod* nebo *porušení povinností* ze strany příjemce v rámci zadávacího řízení nebo při provádění dohody a potřebuje ověřit, zda k nim skutečně došlo.
4. Postup pro pozastavení

**Krok 1 -** Před pozastavením plateb musí agentura zaslat koordinujícímu příjemci *formální oznámení*:

(a) v němž informuje:

1. o svém záměru pozastavit platby;
2. důvodech pozastavení;
3. v případech uvedených v čl. II.24.1.1 písm. a) a b) o podmínkách, které musí být splněny pro obnovení plateb, a

(b) v němž vyzývá k předložení připomínek do 30 kalendářních dnů od obdržení *formálního oznámení.*

**Krok 2 -** Pokud agentura připomínky neobdrží nebo se rozhodne pokračovat v řízení navzdory obdrženým připomínkám, musí zaslat koordinujícímu příjemci *formální oznámení* , v němž ho informuje o:

1. pozastavení plateb;
2. důvodech pozastavení;
3. konečných podmínkách, za kterých lze obnovit platby v případech uvedených v čl. II.24.1.1 písm. a) a b);
4. orientačním datu dokončení nezbytného ověření v případě uvedeném v čl. II odst. 24.1.1 písm. c).

Koordinující příjemce musí o pozastavení okamžitě informovat ostatní příjemce. Pozastavení nabývá účinnosti dnem, kdy agentura zašle *formální oznámení o* pozastavení (krok 2).

V opačném případě musí agentura zaslat koordinujícímu příjemci *formální oznámení* , v němž ho informuje, že v řízení o pozastavení nepokračuje.

1. Účinky pozastavení

Po dobu pozastavení plateb není koordinující příjemce oprávněn předkládat:

1. žádosti o platby a podklady uvedené v článcích I.4.2, I.4.3 a I.4.4; nebo
2. pokud se pozastavení týká plateb předběžného financování nebo průběžných plateb pouze pro jednoho nebo několik příjemců, veškeré žádosti o platby a podklady týkající se účasti dotyčného příjemce nebo příjemců na *projektu.*

Odpovídající žádosti o platby a podklady mohou být předloženy co nejdříve po obnovení plateb nebo mohou být zahrnuty do první žádosti o platbu splatné po obnovení plateb v souladu s harmonogramem stanoveným v článku I.4.1.

Pozastavením plateb není dotčeno právo koordinujícího příjemce pozastavit provádění *projektu* podle článku II.16.1 nebo ukončit dohodu či účast příjemce podle článků II.17.1 a II.17.2.

1. Obnovení plateb

Aby agentura mohla obnovit platby, musí příjemci co nejdříve splnit oznámené podmínky a informovat agenturu o veškerém dosaženém pokroku.

Pokud jsou splněny podmínky pro obnovení plateb, bude pozastavení zrušeno. Agentura zašle koordinujícímu příjemci *formální oznámení* , v němž ho o tom informuje.

1. Pozastavení lhůty pro platby
2. Agentura může kdykoli pozastavit lhůtu pro platbu uvedenou v článcích I.4.9, I.4.10 a I.4.11, pokud žádost o platbu nelze schválit, protože:
3. není v souladu s dohodou;
4. nebyly předloženy příslušné podklady nebo
5. existují pochybnosti o způsobilosti nákladů vykázaných ve finančních výkazech a jsou nutné další kontroly, revize, audity nebo šetření.
6. Agentura musí zaslat koordinujícímu příjemci *oznámení*, ve kterém ho informuje o:
7. pozastavení a
8. důvodech pozastavení.

Pozastavení nabývá účinnosti dnem, kdy agentura zašle *oznámení*.

1. Pokud již nejsou splněny podmínky pro pozastavení lhůty splatnosti, pozastavení se zruší a zbývající lhůta se obnoví.

Pokud pozastavení přesáhne dva měsíce, může koordinující příjemce požádat agenturu, zda bude pozastavení pokračovat.

Pokud byla lhůta pro platbu pozastavena, protože technické zprávy nebo finanční výkazy nejsou v souladu s dohodou, a revidovaná zpráva nebo výkaz nebyly předloženy nebo byly předloženy, ale byly rovněž zamítnuty, může agentura ukončit dohodu nebo účast příjemce podle článku II.17.3.1 písm. c) a snížit grant podle článku II.25.4.

ČLÁNEK II.25 - VÝPOČET KONEČNÉ ČÁSTKY GRANTU

Konečná výše grantu závisí na tom, do jaké míry byl *projekt* realizován v souladu s podmínkami dohody.

Konečnou výši grantu vypočítá agentura v okamžiku vyplacení zůstatku. Výpočet zahrnuje následující kroky:

Krok 1 - Použití sazby úhrady na způsobilé náklady a přičtení jednotkových, paušálních a jednorázových příspěvků

Krok 2 - Omezení na *maximální výši grantu*

Krok 3 - Snížení v důsledku pravidla neziskovosti

Krok 4 - Snížení z důvodu nesprávného provádění nebo porušení jiných povinností.

1. Krok 1 - Použití sazby úhrady na způsobilé náklady a přičtení jednotkových, paušálních a jednorázových příspěvků

Tento krok se provádí takto:

1. Pokud má grant podle článku I.3.2 písm. a) formu úhrady způsobilých nákladů, použije se sazba úhrady stanovená v uvedeném článku na způsobilé náklady *projektu* schválené agenturou pro odpovídající kategorie nákladů, příjemce a přidružené subjekty;
2. Pokud má grant podle čl. I.3 odst. 2 písm. a) bodů ii) až v) formu úhrady způsobilých jednotkových nákladů, jednorázových nákladů nebo paušálních nákladů, použije se na tyto způsobilé náklady sazba úhrady stanovená v uvedeném článku, jak ji schválila agentura pro příslušné kategorie nákladů, příjemce a přidružené subjekty;

Přijatá částka za práci dobrovolníků pro příslušné příjemce a přidružené subjekty musí být omezena na následující částku, podle toho, která je nižší:

1. celkové zdroje financování uvedené v odhadovaném rozpočtu stanoveném v příloze III a schválené agenturou, vynásobené padesáti procenty, nebo
2. částka za práci dobrovolníků uvedená v závěrečném finančním výkazu.
3. Pokud má grant podle čl. I.3 odst. 2 písm. b) formu jednotkového příspěvku, vynásobí se jednotkový příspěvek uvedený v tomto článku skutečným počtem jednotek schváleným agenturou pro příjemce a jeho přidružené subjekty;
4. Pokud má grant podle čl.I.3.2 písm. c) formu jednorázového příspěvku, použije agentura jednorázovou částku uvedenou v tomto článku pro příjemce a jeho přidružené subjekty, pokud zjistí, že příslušné úkoly nebo část *projektu* byly řádně provedeny v souladu s přílohou I;
5. Pokud má grant podle čl. I.3 odst. 2 písm. d) formu paušálního příspěvku, použije se paušální sazba uvedená v tomto článku na způsobilé náklady nebo na příspěvek schválený agenturou pro příjemce a jeho přidružené subjekty.

Pokud článek I.3.2 stanoví kombinaci různých forem grantu, musí se získané částky sečíst.

1. Krok 2 - Omezení *maximální výše grantu*

Celková částka, kterou agentura příjemcům vyplatí, nesmí v žádném případě překročit *maximální výši grantu.*

Pokud je částka získaná po kroku 1 vyšší než tato maximální částka, je konečná výše grantu omezena na tuto částku.

Pokud je práce dobrovolníků vykázána jako součást přímých způsobilých nákladů, je konečná výše grantu omezena částkou celkových způsobilých nákladů a příspěvků schválených agenturou sníženou o částku práce dobrovolníků schválenou agenturou.

1. Krok 3 - Snížení v důsledku pravidla neziskovosti

Grant nesmí příjemcům přinést zisk, pokud není ve zvláštních podmínkách stanoveno jinak.

Zisk je třeba vypočítat takto:

1. vypočítejte se přebytek celkových příjmů projektu nad celkovými způsobilými náklady projektu takto:

{ příjmy projektu

mínus

konsolidované celkové způsobilé náklady a příspěvky schválené agenturou odpovídající částkám stanoveným v souladu s článkem II.25.1 }

Příjmy projektu se vypočítají takto:

{ příjmy z *projektu* pro příjemce a přidružené subjekty jiné než neziskové organizace

plus

částka získaná po provedení kroků 1 a 2 }

kde příjmy z *projektu* jsou konsolidované příjmy zjištěné, vytvořené nebo potvrzené pro příjemce a přidružené subjekty jiné než neziskové organizace ke dni, kdy koordinátor vypracuje žádost o platbu zůstatku.

Věcné a finanční příspěvky třetích stran se nepovažují za příjmy.

1. Pokud je částka vypočtená podle písmene a) kladná, bude tato částka odečtena od částky vypočtené podle kroků 1 a 2 v poměru ke konečné míře úhrady skutečných způsobilých nákladů *projektu* schválených agenturou pro kategorie nákladů uvedené v čl. I.3.2 písm. a) bodě i).
2. Krok 4 - Snížení z důvodu nesprávné implementace nebo porušení jiných povinností

Agentura může snížit *maximální výši grantu*, pokud *projekt* nebyl řádně implementován, jak je popsáno v příloze II (tj. pokud nebyl implementován nebo byl implementován špatně, částečně nebo opožděně), nebo pokud byla porušena jiná povinnost vyplývající z dohody.

Výše snížení bude úměrná míře, v jaké byl *projekt* nesprávně implementován, nebo závažnosti porušení.

Před snížením grantu a s výjimkou případů, kdy je snížení způsobeno nedodržením pravidla 2 % podle čl. II.19.2 písm. a) bodu iii), musí agentura zaslat koordinujícímu příjemci *formální oznámení* :

1. v němž informuje:
2. o svém záměru snížit *maximální výši grantu*;
3. částce, o kterou hodlá grant snížit;
4. o důvodech snížení;
5. a vyzývá k předložení připomínek do 30 kalendářních dnů od obdržení formálního oznámení.

Pokud agentura neobdrží žádné připomínky nebo se rozhodne pokračovat ve snižování navzdory obdrženým připomínkám, zašle koordinujícímu příjemci *formální oznámení* o svém rozhodnutí.

Pokud je grant snížen, musí agentura vypočítat sníženou částku grantu tak, že od *maximální částky grantu* odečte částku snížení (vypočtenou v poměru k nesprávné implementaci *projektu* nebo k závažnosti porušení povinností).

Konečná výše grantu bude ta nižší z následujících dvou částek:

1. částka získaná po provedení kroků 1 až 3; nebo
2. snížená částka grantu po kroku 4.

ČLÁNEK II.26 - VYMÁHÁNÍ

1. Vymáhání v době výplaty zůstatku

Pokud má platba zůstatku formu zpětného získání, musí koordinující příjemce vrátit agentuře příslušnou částku, ačkoliv nebyl konečným příjemcem dlužné částky. Agentura si však v případě potřeby vyhrazuje právo vymáhat dlužnou částku přímo od konečného příjemce.

1. Vymáhání po zaplacení zůstatku

V případě, že má být částka získána zpět, jak je stanoveno v článcích II.27.6, II.27.7 a II.27.8, musí příjemce, kterého se týkají zjištění auditu nebo OLAF, vrátit agentuře příslušnou částku. Pokud se zjištění auditu netýkají konkrétního příjemce (nebo jeho přidružených subjektů), musí koordinující příjemce vrátit agentuře příslušnou částku, i když nebyl konečným příjemcem dlužné částky.

Každý příjemce je odpovědný za vrácení jakékoli částky, kterou agentura neoprávněně vyplatila jako příspěvek na náklady vzniklé jeho přidruženým subjektům.

1. Postup vymáhání

Před vymáháním musí agentura zaslat dotyčnému příjemci *formální oznámení*:

1. o svém záměru vymáhat neoprávněně vyplacenou částku;
2. s uvedením dlužné částky a důvodů pro vymáhání a
3. vyzvat příjemce, aby ve stanovené lhůtě vznesl připomínky.

Pokud nebyly předloženy žádné připomínky nebo pokud se agentura navzdory připomínkám předloženým příjemcem rozhodne pokračovat v postupu vymáhání, může potvrdit vymáhání zasláním *formálního oznámení* příjemci, které se skládá z oznámení o dluhu, v němž jsou uvedeny podmínky a datum platby.

Nebude-li platba provedena do data uvedeného v oznámení o dluhu, bude agentura/komise vymáhat dlužnou částku:

1. započtením bez předchozího souhlasu příjemce proti částkám, které agentura, Komise nebo výkonná agentura dluží příjemci (z rozpočtu Unie nebo Evropského společenství pro atomovou energii (Euratom)) („započtení“);

Za výjimečných okolností může agentura v zájmu ochrany finančních zájmů Unie provést zápočet před datem splatnosti.

Proti takovému započtení lze podat žalobu k Tribunálu Evropské unie v souladu s článkem 263 SFEU;

1. čerpáním finanční záruky, pokud je to stanoveno v souladu s článkem I.4.9 („čerpání finanční záruky“);
2. společnou a nerozdílnou odpovědností příjemců až do výše maximálního příspěvku EU uvedeného pro každého příjemce v odhadovaném rozpočtu (příloha III v posledním znění);
3. podniknutím právních kroků podle článku II.18.2 nebo zvláštních podmínek nebo přijetím vykonatelného rozhodnutí podle článku II.18.3.
4. Úrok z prodlení

Není-li platba provedena do data uvedeného v oznámení o dluhu, bude částka, která má být vrácena, navýšena o úrok z prodlení ve výši stanovené v článku I.4.13 ode dne následujícího po datu platby uvedeném v oznámení o dluhu až do dne, kdy agentura obdrží celou platbu částky, včetně tohoto dne.

Částečné platby musí být nejprve započteny proti poplatkům a úrokům z prodlení a poté proti jistině.

1. Bankovní poplatky

Bankovní poplatky vzniklé v procesu vymáhání musí nést dotyčný příjemce, pokud se nepoužije směrnice 2007/64/ES[[10]](#footnote-10) .

ČLÁNEK II.27 - KONTROLY, AUDITY A HODNOCENÍ

1. Technické a finanční kontroly, audity, průběžná a závěrečná hodnocení

Agentura může během implementace *projektu* nebo po ní provádět technické a finanční kontroly a audity, aby zjistila, zda příjemci řádně provádějí *projekt* a plní povinnosti vyplývající z dohody. Může také kontrolovat zákonem stanovené záznamy příjemců za účelem pravidelného vyměřování jednorázových částek, jednotkových nákladů nebo paušálních částek.

Informace a dokumenty poskytnuté v rámci kontrol nebo auditů musí být považovány za důvěrné.

Kromě toho může agentura provést průběžné nebo závěrečné hodnocení dopadu *projektu*, měřeno vzhledem k cíli příslušného programu Unie.

Kontroly, audity nebo hodnocení agentury mohou provádět buď přímo její vlastní zaměstnanci, nebo jakýkoli jiný externí subjekt, který je k tomu jejím jménem oprávněn.

Agentura může zahájit tyto kontroly, audity nebo hodnocení během provádění dohody a po dobu pěti let ode dne vyplacení zůstatku. Toto období je omezeno na tři roky, pokud *maximální výše grantu* nepřesahuje 60 000 EUR.

Kontrola, audit nebo hodnotící řízení se považují za zahájené v den obdržení dopisu agentury, který je oznamuje.

Pokud je audit prováděn u přidruženého subjektu, musí o tom dotyčný příjemce tento přidružený subjekt informovat.

1. Povinnost uchovávat dokumenty

Příjemci musí uchovávat všechny originální dokumenty, zejména účetní a daňové záznamy, uložené na jakémkoli vhodném médiu, včetně digitalizovaných originálů, pokud to povolují příslušné vnitrostátní právní předpisy a za podmínek v nich stanovených, po dobu pěti let počínaje dnem vyplacení zůstatku.

Doba, po kterou musí být dokumenty uchovávány, je omezena na tři roky, pokud *maximální výše grantu* nepřesahuje 60 000 EUR.

Lhůty uvedené v prvním a druhém pododstavci jsou delší, pokud probíhají audity, odvolání, soudní spory nebo se uplatňují nároky týkající se grantu, včetně případů uvedených v článku II.27.7. V takových případech musí příjemci dokumenty uchovávat až do ukončení těchto auditů, odvolání, soudních sporů nebo vymáhání pohledávek.

1. Povinnost poskytovat informace

Pokud je kontrola, audit nebo hodnocení zahájeno před vyplacením zůstatku, musí koordinující příjemce poskytnout veškeré informace, včetně informací v elektronické podobě, které si vyžádá agentura nebo jiný externí subjekt pověřený agenturou. V případě potřeby může agentura požádat příjemce, aby tyto informace poskytl přímo.

Pokud je kontrola nebo audit zahájen po vyplacení zůstatku, musí informace uvedené v předchozím pododstavci poskytnout dotyčný příjemce.

Pokud dotyčný příjemce nesplní povinnosti stanovené v prvním a druhém pododstavci, může agentura zvážit:

1. veškeré náklady, které nejsou dostatečně podloženy informacemi poskytnutými příjemcem, jako nezpůsobilé;
2. jakýkoli jednotkový, jednorázový nebo paušální příspěvek, který není dostatečně podložen informacemi poskytnutými příjemcem, jako nepřiměřený.
3. Návštěvy na místě

Během kontroly na místě musí příjemci umožnit zaměstnancům agentury a externím pracovníkům pověřeným agenturou přístup na místa a do prostor, kde je nebo byl *projekt* realizován, a ke všem potřebným informacím, včetně informací v elektronické podobě.

Musí zajistit, aby informace byly v okamžiku návštěvy na místě snadno dostupné a aby požadované informace byly předány ve vhodné formě.

Pokud dotyčný příjemce odmítne poskytnout přístup na místa, do prostor a k informacím podle prvního a druhého pododstavce, může agentura zvážit:

1. veškeré náklady, které nejsou dostatečně podloženy informacemi poskytnutými příjemcem, jako nezpůsobilé;
2. jakýkoli jednotkový, jednorázový nebo paušální příspěvek, který není dostatečně podložen informacemi poskytnutými příjemcem, jako nepřiměřený.
3. Rozporuplný postup auditu

Na základě zjištění učiněných během auditu musí být vypracována předběžná zpráva („návrh auditní zprávy“). Agentura nebo její zplnomocněný zástupce ji musí zaslat dotyčnému příjemci, který má na předložení připomínek 30 kalendářních dnů ode dne jejího obdržení. Závěrečná zpráva (dále jen „závěrečná zpráva o auditu“) musí být zaslána dotyčnému příjemci do 60 kalendářních dnů od uplynutí lhůty pro předložení připomínek.

1. Účinky zjištění auditu

Na základě závěrečných zjištění auditu může agentura přijmout opatření, která považuje za nezbytná, včetně vymáhání všech nebo části plateb, které provedla, v době výplaty zůstatku nebo po jeho výplatě, jak je stanoveno v článku II.26.

V případě závěrečných auditních zjištění po vyplacení zůstatku odpovídá částka, která má být vrácena, rozdílu mezi revidovanou konečnou částkou grantu stanovenou v souladu s článkem II.25 a celkovou částkou vyplacenou příjemcům na základě dohody na implementaci *projektu.*

1. Náprava systémových nebo opakujících se nesrovnalostí, podvodů nebo porušení povinností
2. Agentura může rozšířit auditní zjištění z jiných grantů na tento grant, pokud:
3. se dotyčný příjemce dopustil systémových nebo opakovaných *nesrovnalostí, podvodů* nebo porušení povinností v rámci jiných grantů EU nebo Euratomu poskytnutých za podobných podmínek a tyto *nesrovnalosti, podvody* nebo *porušení povinností* mají podstatný dopad na tento grant a
4. závěrečná zjištění auditu jsou zaslána dotyčnému příjemci prostřednictvím *formálního oznámení*spolu se seznamem grantů, kterých se zjištění týkají, ve lhůtě uvedené v článku II.27.1

Rozšíření nálezů může vést k:

1. zamítnutí nákladů jako nezpůsobilých;
2. snížení grantu podle článku II.25.4;
3. vymáhání neoprávněně vyplacených částek podle článku II.26;
4. pozastavení plateb podle článku II.24.1;
5. pozastavení implementace *projektu* podle článku II.16.2;
6. ukončení podle článku II.17.3.
7. Agentura musí dotyčnému příjemci zaslat *formální oznámení*, v němž ho informuje o systémových nebo opakujících se *nesrovnalostech, podvodech* nebo *porušení povinností* a o svém záměru rozšířit auditní zjištění spolu se seznamem dotčených grantů.

(a) Pokud se zjištění týkají způsobilosti nákladů, postupuje se takto:

**Krok 1** - *Formální oznámení* musí obsahovat:

1. výzvu k podání připomínek k seznamu grantů, kterých se zjištění týkají;
2. žádost o předložení revidovaných finančních výkazů pro všechny dotčené granty;
3. pokud je to možné, opravnou sazbu pro extrapolaci stanovenou agenturou pro výpočet částek, které mají být zamítnuty na základě systémových nebo opakujících se *nesrovnalostí, podvodů* nebo porušení povinností, pokud se dotyčný příjemce:
* domnívá, že předložení revidovaných finančních výkazů není možné nebo proveditelné, nebo
* nepředloží revidované finanční výkazy.

**Krok 2 -** Dotyčný příjemce má 60 kalendářních dnů od obdržení *formálního oznámení* na předložení připomínek a revidovaných finančních výkazů nebo na navržení řádně odůvodněné alternativní metody opravy. V odůvodněných případech může agentura tuto lhůtu prodloužit.

**Krok 3** - Pokud dotyčný příjemce předloží revidované finanční výkazy, které zohledňují zjištění, agentura na základě těchto revidovaných výkazů určí částku, která má být opravena.

Pokud příjemce navrhne alternativní způsob opravy a agentura jej přijme, musí agentura zaslat dotyčnému příjemci *formální oznámení*, v němž ho informuje:

1. o akceptování alternativní metody;
2. o revidovaných způsobilých nákladech stanovených touto metodou.

V opačném případě musí agentura zaslat dotyčnému příjemci *formální oznámení*, v němž ho informuje:

1. o nesouhlasu s připomínkami ani s navrhovanou alternativní metodou;
2. revidovaných způsobilých nákladech určených použitím metody extrapolace, která byla příjemci původně oznámena.

Pokud jsou systémové nebo opakující se *nesrovnalosti, podvody* nebo porušení povinností zjištěny až po vyplacení zůstatku, částka, která má být vrácena, odpovídá rozdílu mezi:

1. revidovanou konečnou částku grantu stanovenou v souladu s článkem II.25 na základě revidovaných způsobilých nákladů vykázaných příjemcem a schválených agenturou nebo na základě revidovaných způsobilých nákladů po extrapolaci a
2. celkovou částkou vyplacenou příjemcům na základě dohody za implementaci *projektu;*

(b) Pokud se zjištění týkají nesprávné implementace nebo porušení jiné povinnosti, postupuje se takto:

**Krok 1** - *Formální oznámení* musí obsahovat:

1. výzvu příjemci, aby předložil připomínky k seznamu grantů, na které se vztahují zjištění a
2. opravnou paušální sazbu, kterou agentura hodlá použít na *maximální částku grantu* nebo její část v souladu se zásadou proporcionality.

**Krok 2** - Dotyčný příjemce má 60 kalendářních dnů od obdržení *formálního oznámení* na předložení připomínek nebo na navržení řádně odůvodněné alternativní paušální sazby.

**Krok 3** - Pokud agentura přijme alternativní paušální sazbu navrženou příjemcem, musí dotyčnému příjemci zaslat *formální oznámení*, v němž ho informuje:

1. o akceptování alternativní paušální sazby;
2. opravené částce grantu použitím této paušální sazby.

V opačném případě musí agentura zaslat dotyčnému příjemci *formální oznámení*, v němž ho informuje:

1. o nesouhlasu s připomínkami ani s navrhovanou alternativní paušální sazbou;
2. o opravené částce grantu uplatněním paušální sazby, která byla příjemci původně oznámena.

Pokud jsou systémové nebo opakující se *nesrovnalosti, podvody* nebo porušení povinností zjištěny až po vyplacení zůstatku, částka, která má být vrácena, odpovídá rozdílu mezi:

1. revidovanou konečnou částkou grantu po paušální korekci a
2. celkovou částkou vyplacenou příjemcům na základě dohody za implementaci *projektu.*
3. Práva úřadu OLAF

Evropský úřad pro boj proti podvodům (OLAF) má stejná práva jako agentura, zejména právo přístupu za účelem kontroly a vyšetřování.

Podle nařízení Rady (Euratom, ES) č. 2185/9612 a nařízení (EU, Euratom) č. 883/201313 může OLAF rovněž provádět kontroly a inspekce na místě v souladu s postupy stanovenými právem Unie na ochranu finančních zájmů Unie proti *podvodům* a jiným *nesrovnalostem*.

Zjištění OLAF mohou případně vést k tomu, že agentura bude od příjemců vymáhat částky zpět.

Zjištění vyplývající z vyšetřování OLAF mohou navíc vést k trestnímu stíhání podle vnitrostátního práva.

1. Práva Evropského účetního dvora a EPPO

Evropský účetní dvůr a Úřad evropského veřejného žalobce zřízený nařízením Rady (EU) 2017/193914 (dále jen „EPPO“) má stejná práva jako agentura, zejména právo na přístup pro účely kontrol a auditů.

1. Nařízení Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 ze dne 11. listopadu 1996 o kontrolách a inspekcích na místě prováděných Komisí za účelem ochrany finančních zájmů Evropských společenství proti podvodům a jiným nesrovnalostem.
2. Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 883/2013 ze dne 11. září 2013 o vyšetřování prováděném Evropským úřadem pro boj proti podvodům (OLAF).
3. Nařízení Rady (EU) 2017/1939 ze dne 12. října 2017, kterým se provádí posílená spolupráce při zřízení Úřadu evropského veřejného žalobce

62

PU Elektronicky podepsáno dne 7. 12. 2021 09:40 (UTC+01) v souladu s článkem 11 rozhodnutí Komise C (2020) 4482

1. V rámci nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1293/2013 ze dne 11. prosince 2013 o zřízení programu pro životní prostředí a oblast klimatu (LIFE), kterým se ruší nařízení (ES) č. 614/2007, Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 185 (dále jen „nařízení LIFE“) a prováděcího rozhodnutí Komise 2018/210 ze dne 12. února 2018 o přijetí víceletého pracovního programu LIFE na období 201820, Úř. věst. L 39, 13.2.2018. [↑](#footnote-ref-1)
2. Digitální podpis může být akceptován, pokud je v souladu s nařízením eIDAS (nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 910/2014 ze dne 23. července 2014 o elektronické identifikaci a službách vytvářejících důvěru pro elektronické transakce na vnitřním trhu a o zrušení směrnice 1999/93/ES) . [↑](#footnote-ref-2)
3. 20 % příspěvku Unie [↑](#footnote-ref-3)
4. Zúčtování bude zahájeno v okamžiku, kdy celková zaplacená částka a částka, která má být zaplacena, překročí 80 % příspěvku Unie [↑](#footnote-ref-4)
5. Digitální podpis může být akceptován, pokud je v souladu s nařízením eIDAS (nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 910/2014 ze dne 23. července 2014 o elektronické identifikaci a službách vytvářejících důvěru pro elektronické transakce na vnitřním trhu, kterým se ruší směrnice 1999/93/ES) [↑](#footnote-ref-5)
6. Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ze dne 23. října 2018 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie a o volném pohybu těchto údajů údajů, kterým se ruší nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. 1247/2002/ES [↑](#footnote-ref-6)
7. Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/24/EU ze dne 26. února 2014 o zadávání veřejných zakázek a o zrušení směrnice 2004/18/ES [↑](#footnote-ref-7)
8. Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/25/EU ze dne 26. února 2014 o zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb rušící směrnici 2004/17/ES [↑](#footnote-ref-8)
9. 10 Do této kategorie nejsou zahrnuty povinné „plány po ukončení LIFE“. [↑](#footnote-ref-9)
10. 11 Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/64/ES11 ze dne 13. listopadu 2007 o platebních službách na vnitřním trhu, kterou se mění směrnice 97/7/ES, 2002/65/ES, 2005/60/ES a 2006/48/ES a ruší směrnice 97/5/ES. [↑](#footnote-ref-10)